An Annotated Bibliography

Introduction

This bibliography provides a preliminary guide for readers interested in William Carey's career in Britain and Bengal.

Readers should begin by selecting a topic from the Table of Contents below. Then they may access (1) citations, (2) links, and (3) annotations.

(1) Citations identify author, title, publisher, and date and place of publication for works relevant to Carey. They form a guide to further reading.

(2) Links allow readers to sample works regarding Carey. Links may be followed to texts or images on this site or elsewhere on-line. To access a link, click on the underlined word or words.

(3) Annotations summarize and evaluate works cited. Each annotation is signed by its author.

An asterisk (*) indicates that the item listed is available at the Center for Study of the Life and Work of William Carey, D.D. (1761-1834), which is located at William Carey University in Hattiesburg, Mississippi,USA.

Readers are reminded that this bibliography is a work-in-progress and that its contents are provisional. Works may be cited in more than one category. The Center's Co-Directors welcome additions, corrections and elaborations, but reserve the right to exercise editorial judgment as they make changes to this bibliography.

Brief Table of Contents
<table>
<thead>
<tr>
<th>Archival Sources</th>
<th>Biographical Studies / 19th Century</th>
<th>Biographical Studies / 20th Century</th>
<th>Children's Books</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Colleagues / Bible Translation</td>
<td>Colleagues / Britain and America</td>
<td>Colleagues / Scientific</td>
<td>Colleagues / Serampore</td>
</tr>
<tr>
<td>Histories / Baptists</td>
<td>Histories / Britain</td>
<td>Histories / British Empire</td>
<td>Histories / India</td>
</tr>
<tr>
<td>Histories / Missions</td>
<td>Histories / Printing</td>
<td>Obituaries</td>
<td>Polemics</td>
</tr>
<tr>
<td>Theological Influences</td>
<td>Theory</td>
<td>Works / Bible Translation</td>
<td>Works / Botany</td>
</tr>
<tr>
<td>Works / Languages</td>
<td>Works / Missions</td>
<td>Chronology</td>
<td>Center Home Page</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Expanded Table of Contents**

**Archival Sources**

(references to manuscripts found at libraries throughout the world).

**Biographical Studies / 19th Century**

(early biographies of Carey or members of his family).

**Biographical Studies / 20th Century**

(recent biographies of Carey or members of his family).

**Children's Books**
(works about Carey's mission designed for young readers).

Colleagues / Bible Translation

(works that discuss efforts of the Serampore missionaries to translate the Bible into Eastern languages).

Colleagues / Britain and America

(works that consider actions of Carey's lay and ministerial colleagues in Britain).

Colleagues / Scientific

(works related to Carey's interests in botany, agriculture, and horticulture).

Colleagues / Serampore

(works related to activities of Carey's colleagues, particularly Joshua Marshman, D. D. (1768-1837) and William Ward [1769-1823]).

Histories / Baptists

(studies of Baptist history, dealing primarily with late eighteenth-century and early nineteenth-century developments).

Histories / Britain

(studies that illuminate the British domestic background for Carey's work).

Histories / British Empire

(studies that place Carey's mission within the context of British imperial expansion).

Histories / India

(studies that examine Indian history, providing an Asian context for Carey's labors).

Histories / Missions

(works that highlight Carey's place in the development of Christian missions).

Histories / Printing

(studies that indicate the significance of the Mission Press at Serampore in the history of printing).

Obituaries

(death notices of Carey, his relatives and colleagues).

Polemics

(records of controversies involving Carey).

Theological Influences

(works that influenced Carey's theology, his enlistment in the Baptist denomination, and his outlook on Christian missions).

Theory

(works that assess Christian missions and the British imperial experience from the perspective of post-colonial theory and Indology).

Works / Bible Translation

(Serampore translations of the Bible).

Works / Botany

(books and articles on botany, agriculture and horticulture of which Carey was author, editor or consultant).

Works / Languages

(dictionaries, grammars and translations of which Carey was author, editor or consultant).

Works / Missions

(works regarding missions of which Carey was author, editor, or consultant).
William Carey, D. D. (1761-1834): Archival Sources

Archival Sources


B B74j. Diary of David Brainerd, July 14-November 20, 1745.


Description of Angus Library on MUNDUS.


Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University, USA.

Osborn Collection. Isaac Mann Autograph Collection (OSB MSS 46).

Birmingham City Archives, Birmingham, West Midlands, England.


Birmingham University Information Services. Orchard Learning Resources Center

Letters from Robert Hall to John Ryland, 1791-1824

Bodleian Library, Oxford University.


Bristol Baptist College, Bristol, England.

Z.c.29. Miscellaneous Letters.

Bristol Record Office, Bristol, Gloucestershire, England.


Additional Manuscripts 5656-5658, 7006-7045. 40 volumes of correspondence, transcriptions, translations by Nathaniel Brassey Halhed (1751-1830).

Add. Mss. 13604, 13608, 13610, 13611. Wellesley Papers.


Add. Mss 28513-23. Collection relating to burial ground at Bunhill Fields.


Add. Mss. 33977-82. Correspondence of Sir Joseph Banks (1743-1820) re: natural history and science related to East India Company, 1778-1820.


British Library, Oriental and India Office Collection.

European Manuscripts Section:


Mss. Eur. A. 87. Henry Martyn to his cousin, Rev. Thomas Martyn Hitchins re:
challenge of translating scriptures into Indian dialects, lack of religion among Europeans resident in India, 19 February 1811.


Home Miscellaneous Series:

Home Misc. 59. Bengal Secret Consultations and Drafts of Letters by the Board of Control.


Home Misc. 690. Enclosures in Bengal Secret Letters 2 November and 7 December 1807 concerning missionaries at Serampore.

Imperial Records Department, Press List of Public Documents, Bengal, 10, 11, 12.

Index of Christenings, Marriages, Burials: Bengal.

India Office Records: Records of the Board of Commissioners for the Affairs of India: Board's Collections:

IOR/F/4/364/9081, April-July 1811. Professor William Carey receives an allowance of 150 rupees per month for an establishment to help him obtain transcripts of scarce and valuable Sanskrit works.

IOR/F/4/513/12308, September 1813-October 1815. The Bengal Government will not have additional copies made of the Sanskrit works being transcribed by Dr. William Carey, until the Court of Directors approve the extra expense involved.

IOR/F/4/1332/52693, May 1830-March 1831. The Bengal Government refuses to comply with Reverend Dr. William Carey's request that Francis Lowth, a student at Fort William College, be permitted to study Bengali at Serampore College.


O/6/1-20: Carey, Eustace; Carey, W., Fort William College.
Brown University, John Hay Library, Providence, Rhode Island

[Images of the following letters appear with the kind permission of the John Hay Library, Brown University, Providence, Rhode Island.]

Archives 21404, Letter from Samuel Stillman to President Asa Messer recommending that William Carey receive a Doctor of Divinity degree, September 1, 1806:

Carey Baptist Church, Moulton, Northamptonshire.

Registers, Church Affairs' Minutes and Accounts, 1719-1961.

Carey Museum and Library, Serampore College, Serampore, District Hooghly, India.

Cambridge University Library.

The [British and Foreign] Bible Society Archives.


American Collection 2. Medal, Centenary of First Baptist Church of Bradford, 1853.


Calcutta Collection 5. Letter of Major-General Rufane Shaw Donkin, January 8, 1818.


Calcutta Collection 7. Print, view of Calcutta from *Meyer's Conversations Lexikon* Bibliographic Institute Hildburghausen Germany, ca. 1839-1855.


Calcutta Collection 12. Medal, Marquis of Hastings, Governor-General, Commemorating victory over Mahratta Confederacy, 1818.


Calcutta Collection 15. MS. diary. William Mann. "A Relation of Circumstances in the Course of 3 Voyages to Different Parts of the World from 1777 to 1805."


Calcutta Collection 19. Medal, Marquis Cornwallis (obverse, facing right), 1794.


Carey Collection 2. Medal, Baptist Missionary Society Centenary, 1892.


Carey Collection 7. Letter of William Carey to Nathaniel Wallich, April 20, 1824.


Carey Collection 11. Brass shilling, 1812. Reverse

Carey Collection 12. Letter of W. Pendered to Joseph Kinghorn, August 8, 1784.


Carey Collection 15. Letter of William Carey to J. Bickner, January 11, 1821.

Carey Collection 16. Letter of Robert Hall, Jr. to Thomas M. Coombes, March 27, 1824.


Carey Collection 19. Postcard, 20th c., Paulerspury Church, Towcester.

Carey Collection 20. Photograph of Rabindranath Tagore, "Indian mystic, poet and philosopher."


Carey Collection 22. Postcard "Greetings from Towcester." ca. 20th Century.


William Carey, D. D. (1761-1834): Archival Sources


East India Collection 2. Letter of Robert Inglis to Serjeant Talfourd, July 4, 1842.


East India Collection 5. Hand-colored print of soldiers in British India, ca. nineteenth century.


East India Collection 7. Letter from Warren Hastings to [Sir Robert Chambers (1737-1803)], n. d.

East India Collection 8. Letter from James Peggs to George Thompson, November 19, 1833.


East India Collection 13. Rajasthani Hide Shield, ca. 1800.


East India Collection 16. Betel nut cracker, ca. early nineteenth century.

East India Collection 17. Watercolor, "Burning of a Dead Body." ca. 1830's.


East India Collection 19. "A Large Building Called Tumicum [?] Built By Teumala Maik." ca. 1830's.

East India Collection 20. Letter from Rev. Dr. James Gordon to D. Scott, Chiswick Cottage, Chiswick, May 2, 1801.

Kelly Collection 1. Two pages titled Laying a Church Corner Stone.

Kelly Collection 2. Letter on Serampore College stationery from Dr. C. A. Marro, Dean of Theology, with reference to Mr. W. M. Carey and Mr. Bromyard.

Kelly Collection 3. Letter on Serampore College stationery dated February 23, 1984 to Dr. Dwight Baker from S. Mukhopadhyay, Principal. S. Mukhopadhyay expresses his pleasure at the upcoming visit of Dr. Baker and Dr. Kelly to the college.

Kelly Collection 4. Letter on Indian Baptist Mission stationery dated May 27, 1984 to Dr. Kelly and his wife from Emma and Dwight Baker regarding the Kelly's visit to India.

Kelly Collection 5. Letter dated June 30, 1982 to Dr. Kelly and his wife from Emma and Dwight Baker in which the Bakers' write of a two week trip in India they hope the Kellys will be able to take.

Kelly Collection 6. Letter dated may 3, 1982 to Dr. Kelly and his wife from Emma and Dwight Baker discussing plans for an upcoming trip to India.

Kelly Collection 7. Letter dated June 18, 1984 to Dr. Baker from Rev. Melanchthon expressing his thanks for the Kelly's contribution.
Kelly Collection 8. Two Pamphlets for Carey Baptist Church in Moulton Northampton.

Kelly Collection 9. Page from Northampton and County dated September 1971, showing a picture of Moulton Grange at Pitsford.

Kelly Collection 10. Page with picture of Moulton Grange at Pitsford and the owners, Mr. and Mrs. Dennis Webb.


Kelly Collection 14. Three Postcards: picture of Dr. Carey; picture of Serampore College Gate; and picture of Serampore College Building.

Kelly Collection 15. Card- Picture of Serampore College on one side and pictures of Carey, Marshman, and Ward on the other side.


Kelly Collection 17. Pamphlet concerning Andrew Fuller and his church at Kettering.

Kelly Collection 18. Pamphlet concerning the Carey Library at Serampore College.


Roxburgh Collection 1. Letter of A. Ross to William Roxburgh (1751-1815), Madras,
April 5, 1792.

Roxburgh Collection 2. Colored Print of Periploca Esculenta, 1795.

Roxburgh Collection 3. Colored Print of Gaertnera Racemosa, 1795.

Roxburgh Collection 4. Colored Print of Sapindus Rubiginosa, 1795 (Hortus Bengalensis [1814], p. 29.)

Roxburgh Collection 5. Colored Print of Nauclea Parvifolia, 1795 (Hortus Bengalensis [1814], p. 14.)

Roxburgh Collection 6. Colored Print of Nauclea Cordifolia, 1795 (Hortus Bengalensis [1814], p. 14.)

Roxburgh Collection 7. Colored Print of Gerardia Delphinifolia, 1795.

Roxburgh Collection 8. Colored Print of Carissa Carandas, 1795.

Roxburgh Collection 9. Colored Print of Borassus Flabelliformis, 1795.

Roxburgh Collection 10. Colored Print of Pandanus Odoratissimus, 1795.

Roxburgh Collection 11. Colored Print of Mimusops Elengi, 1795.

Roxburgh Collection 12. Colored Print of Sideroxylon Tomentosum, 1795.

Roxburgh Collection 13. Colored Print of Ferreola Buxifolia, 1795.


Roxburgh Collection 15. Colored Print of Lagershoemia Parviflora, 1795.


Roxburgh Collection 17. Colored Print of Cisalpinia Sappan, 1795.

Roxburgh Collection 18. Colored Print of Combretum Decandrum, 1795.

Roxburgh Collection 19. Colored Print of Salvadora Persica, 1795.
Roxburgh Collection 20. Colored Print of Oldenlandia Umbellata, 1795.


Roxburgh Collection 22. Diospyros Chloroxylon, 1795.

Roxburgh Collection 23. Prosopis Spicigera, 1795.

Roxburgh Collection 24. Hacourtia Sepiarial, 1795.

Roxburgh Collection 25. Salix Tetrasperma, 1795.


Roxburgh Collection 27. Ehretia Buxifolia, 1795.

Roxburgh Collection 28. Aginetia Indica, 1795.

Roxburgh Collection 29. Ventilago Madreaspatana, 1795.

Roy Collection 1. Letter of Raja Rammohun Roy to "My Dear Sir." March 10, 1833.

Serampore Collection 1. Letter of John Cochrane to S. Sarkies, August 8, 1851.

Serampore Collection 2. Sterling silver tea infuser engraved showing boar with arrow through its back. Made at Serampore by F. Dormieux, c. 1820. 326 grams, 15 x 14 cm.


Cleveland Public Library, Cleveland, Ohio.
MS 70-1503 Correspondence and Papers of Lord Cornwallis, Warren Hastings, etc., 1750-1850.

Cornell University Library, Ithaca, New York.


Cornwall Record Office, Truro, England.

X581. Minutes and Accounts of the Baptist Missionary Society, Cornwall Auxiliary, 1824-1840.


Duke University, Perkins Library, Durham, North Carolina.


India Papers. Joshua Marshman to Revd. Dr. Raffles. September 15, 1829.


George Ellis to William Wilberforce. October 14, 1804.


Edinburgh University Library, Special Collections.

La.II.646/70.1. Letter to William Carey from Nathaniel Wallich (with reply) regarding treatment of patient with calomel. n. d.

La.II.646/70.2. Letter of Carey to Wallich inviting him to breakfast. n. d.
La.II.646/70.3. Letter of Carey to Wallich, on sending copy of a medical paper. n. d.

La.II.646/70.4. Letter of Carey to Wallich, on sending seven plants. January 13, ?.

La.II. 646/70.5. Letter of Carey to Wallich discussing difference between crocodiles and alligators. Monday afternoon, ?.

La.II. 646/70.6. Letter of Carey to Wallich, on sending "Hamitons Fishes" and "sheets of the Agricultural Reports." 26th Aug[ust], ?.

La.II.646/70.7. Letter of Carey to Wallich. Has received his copy for the "Catalogue." 7th Sept., ?.

La.II.646/70.8. Letter of Carey to Wallich. April 11, 1824.

La.II.646/70.9. Letter of Carey to Wallich. May 4, 1824.

La.II.646/70.10. Letter of Carey to Wallich regarding Carey's reception of Lady Amherst. April 2, 1826.

La.II. 646/70.11. Letter of Carey to Wallich. October 26, 1827.


La.II.646/70.13 Letter of William Carey to "Baboo Ram Khomal Seria" agreeing to the date for a meeting of the Agricultural Society. Serampore, January 1, 1825.

Fitzwilliam Museum, Cambridge University.

5 Letters of Warren Hastings (1732-1818), 1775-1813.

Fuller Baptist Church, Kettering, Northamptonshire, England.

Registers, etc., c. 1662-1926.


Harvard University, Houghton Library, Cambridge, Massachusetts.
MS 61-1964. Correspondence, Diaries, Papers, Reports of American Board of Commissioners for Foreign Missions.

**Hitesranjan Sanyal Memorial Collection**, Centre for Studies in Social Sciences, Calcutta.

Samarchan Darpan, ed. Joshua Marshman.

Leeds University, Brotherton Library.

Brotherton Collection. 2 Boxes of correspondence between Sir Gilbert Elliot, First Earl Minto (1751-1814) and Robert Dundas, 1807-1812.

Lincolnshire Archives.


**The Linnean Society, London, England.**


MSS. Drawer 37, MS. no. 623. 35 drawing of insects and plants of India, presented November 1828 by William Carey, D. D.

Minnesota, University of, Ames Library of South Asia.

Letters and Papers of Robert Clive, Warren Hastings, Marquess Wellesley, etc.

**National Library of Scotland, Edinburgh.**


MS. 7179, no. 15. Letter of William Carey to son Jonathan, 1818.


MS. 11334, fols. 50, 82. Letters of Joshua Marshman, 1813.

MS. 11637, fol. 1. Minto Papers.

MS. 11638, fol. 5. Minto Papers.

National Library of Wales, Aberystwyth.


Norfolk Record Office, Norwich, England.

MC 64/2, 508 X 4. Documents Belonging to the late C. B. Jewson. Two letters from Rev. Andrew Leslie, Baptist Missionary at Serampore, to Thomas Theobald, St. Saviour's, Norwich, 1824.


Manuscripts of Leases and Mortgages.


Parish Registers.

North Yorkshire County Record Office, Northallerton, Yorkshire, England.

Havelock Papers, Letters and Journals of Joshua and Hannah Marshman.

Nottingham University Library, Department of Manuscripts and Special Collections.

Mss. 218. Charles Grant to Bentinck, April 17, 1807.


Mss. 521. Thomas Fowell Buxton to Bentinck, October 22, 1827.

Mss. 590. Charles Grant to Bentinck, August 6, 1805.

Mss. 592. Charles Grant to Bentinck, October 31, 1805.

Mss. 1054-1071. Charles Grant, Junior, to Bentinck, Bentinck to Grant, April 8, 1831 to June 19, 1834.

Mss. 1880. James Peggs to Bentinck, July 17, 1830.


Mss. 2666, 2672, 2903.


Nottinghamshire Archives, Nottingham, England.


Record Office for Leicestershire, Leicester, and Rutland, England.

ID 66. Harvey Lane Baptist Church, Leicester. Membership, Register and Minutes of Church Meetings, 1760-1940.

24 D71. Harvey Lane Baptist Church, Leicester. Church Books, Register and Treasurer's Book, 1760-1867.

Royal Botanic Gardens, Library and Archives Division, Kew, Richmond, Surrey, England.

Archives: Private Papers ROXBURGH.

Archives: Private Papers WALLICH.
Rutgers University Library, New Brunswick, New Jersey.

MS 66-158. Papers of Rev. Ira Stoddard, Baptist Missionary to India, 1809-1919.


Southern Baptist Convention, Dargan-Carver Library, Nashville, Tennessee.


Tyne and Wear Archives Service, Newcastle upon Tyne, Northumberland, England.

BP/NBA/5. Minutes of Baptist Missionary Society, Newcastle Auxiliary, 1818-1830.

Wellcome Library, London.


West Bengal, State Archives, Calcutta, India.

Danish Records on Serampore.

East India Company, Administrative Records, 1770-1858.

Wheaton College, Billy Graham Center, Wheaton, Illinois.


Papers of William Carey, Collection 336.


Anderson, Maria F. *Talks about Dr. William Carey.* Philadelphia: American Baptist Society, 1892.


Biographies of William Carey (the missionary), Sir Henry Lawrence (the Statesman), and Sir Henry Havelock (the Soldier). The biography of Carey is based on John Clark Marshman's *The Life and Times of Carey, Marshman, and Ward.*

--Bennie R. Crockett, Jr.


from Dr. Carey to Dr. Ryland, dated December 30th, 1816; received July 10, 1817.]


Belcher, who was born in Birmingham, England in 1794, became pastor of a Baptist church in Halifax, Nova Scotia in 1844 and, in 1847, became pastor in Philadelphia at the Mount Tabor Church.

According to Stanley, History of BMS, p. 7, no. 14, this biography (p.19) contains the first mention of Ryland's alleged statement to Carey in 1785: "Young man, sit down. When God pleases to convert the heathen, He will do it without your aid or mine."

-Myron C. Noonkester


After describing the life of a missionary in the Arctic, Brightwell includes a biography of Mrs. Boardman Judson, Dr. William Carey, and Eustace Carey. Numerous illustrations of mission stations throughout the world abound in the book.

-Bennie R. Crockett, Jr.


Both Carey and William Roxburgh appear in this compilation as part of the 1825 entries.
- Bennie R. Crockett, Jr.


* ________________. Another Edition with Brief History of Evangelical Missions: with the Date of Commencement, and Progress and Present State by Andrew M. Smith. Hartford: Robins and Smith, 1844.


**"Carey and Marshman." The Christian Index. 7: 16, October 20, 1832. p. 247.


This volume contains a series of biographical lectures read before the Baptist Ministers of Chicago, and was published at the request of the Conference, providing a short, useful introduction to Carey's life as a missionary.

--Bennie R. Crockett, Jr.


--Bennie R. Crockett, Jr.


Douwer, J.  *Leven en Werken van Dr. William Carey.* Groningen: , 1856.


Succeeding Andrew Fuller, John Dyer was secretary of the Baptist Missionary Society, 1817-1841, and became involved in a conflict with the Serampore missionaries concerning the mission's control, management, and finances.

--Bennie R. Crockett, Jr.


In this January 26, 1835, letter, Rev. Dyer sought to correct a historical error regarding Carey's early life. See below on J. W. Morris.

-Bennie R. Crockett, Jr.


--Bennie R. Crockett, Jr.


Refers to Carey as an "able and indefatigable translator of the scriptures."

--Myron C. Noonkester


Macintosh, W. *William Carey; or, Sanctified Scholarship.* London: Book Society, [1870].


Records that "The Centenary of the birth of Dr. Carey, the founder of the Baptist Missionary Society, was celebrated by a meeting at Mr. Spurgeon's Tabernacle on Monday. Sir Morton Peto presided."

**Myron C. Noonkester**


*___________. Kilmarnock, Scotland: John Ritchie, n.d.


*"Native Schools in India." Weekly Aurora. 10: 36. October 25, 1819.


Includes biographies of Indian missionaries Ziegenbalg, Schwartz, Henry Martyn, Heber and Carey.

-Myron C. Noonkester

[c.1890].


This article reports that, on or about July 13, upon the ordination of Mr. Statham to be pastor at Howrah, Rev. Mr. Mack of Serampore addressed the congregation and "the venerable Dr. Carey delivered the charge to the pastor."

--Myron C. Noonkester


This eulogy is a copy of an article in the *American Christian Review.*

--Myron C. Noonkester

*William Carey; or, Sanctified Scholarship.* Great Lives and Their Lessons, no. 2. London: W. Macintosh; Book Society, [1870].


__________. Another ed. London: Sampson Low, Marston, Searle and Rivington, 1883.


*Yonge, C. M. Pioneers and Founders, or Recent Workers in the Mission Field.* London: Macmillan & Co., 1874.

Among other biographies of missionaries (i.e., Eliot, Brainerd, Schwartz, Martyn, Judson, Heber, etc.), this volume includes a chapter on "William Carey and Joshua Marshman, the Serampore Missionaries."

--Bennie R. Crockett, Jr.


Aubrey, Melbourn Evans. Three Baptist Heroes. Heroes of the Free Churches, no. 3.


Bowie relies on George Smith, The Life of William Carey (New York: E. P. Dutton, 1887) for a brief biographical introduction to Carey and his missionary influence. Bowie's section on Carey appears alongside brief material similarly introducing Roger Williams and Adoniram Judson.

--Bennie R. Crockett, Jr.


This 56 page pamphlet contains the celebration information that the All India Baptist Churches celebrated in 1993, which marked the bicentenary of William Carey's arrival in India. The booklet includes the following sections: messages, reports, and greetings from various Baptist and Indian leaders, programme for the main celebrations, speakers at the celebrations, a short biography of Carey by Rev. Dr. C. L. Hminga, a chronology of Carey's life, pages devoted to the Indian Postal Stamp in Carey's honor, hymns and choruses to be sung at the celebrations, and a section of advertisements.

--Bennie R. Crockett, Jr.


This biography by the longtime custodian of the Carey library appraises the contribution of William Carey's eldest son Felix, perhaps the most fluent "Bengali linguist among Indias Europeans"(p.1), to the Bengal Renaissance of the early nineteenth century. Born in Moulton, England in 1786 to Dorothy and William Carey, Felix Carey journeyed to India with his missionary parents in 1793. In a phenomenon not unknown to missionary experience, Felix and his younger brother William were unruly and of an impetuous temperament, though their outrageous conduct seems to have stopped short of outright defiance. William Ward, the Serampore printer, offering attention that was in arrears from preoccupied parents, called Felix, with exotic irony, the "Tiger." Perhaps Ward realized that Felix suffered from "unhealthy premature development," which was, according to Chaterjee, natural "among European children who resided in the tropics in their teens" (p.18). Ward, who was the "friend, philosopher and guide" of Felix and young William, eventually led them to repentance and belief in Christ, an unlikely consummation for which their father gave Ward thanks and acknowledgement. On December 28, 1800, Felix was baptized along with Krishna Pal, his father's first Indian convert. Felix, once untameable, became, at age 14, a missionary preacher.

Under Ward's direction, Felix learned skills of printing and composition. He also became involved in Serampore's quasi-monastic routine of gardening, prayer, translation, and, in the evening, preaching, a service at which he particularly excelled. After establishing what was likely the first Sunday School in India in 1802, Felix married, in October, 1804, Margaret Kinsey, daughter of a Calcutta schoolmistress. By marrying a fifteen year old bride when he was only 18, Felix avoided, according to Chaterjee, the disquieting sexual indiscretions ("going astray") that plagued his younger brother William (p.23). Felix afterwards studied medicine with Dr. Taylor and at the Calcutta Hospital. But the Serampore trio's
intention that Felix should assume the role of mission doctor came to nothing. Instead Felix forsook the routines of Serampore for the newness of Burma, a mission station which the Serampore missionaries envisioned as a haven beyond reach of East India Company power (pp. 24-25). Accompanied by his colleague Chater, Felix sailed for Rangoon, where he took advice from a former East India Company officer named Rogers who had found sanctuary in Burma from charges of assaulting a superior officer. Rogers told Felix to ingratiate himself with the Maywoon, or Governor, of the place.

Life in Rangoon was difficult. Felix won favor by vaccinating Burmese people, including the Maywoons family, but food items were scarce and it was difficult to learn Burmese for want of a teacher (pp. 28-34). Felix Carey lost both his wife and mother in 1808, and not long thereafter Chater and his wife left Burma. The Siamese war brought further difficulties for Felix. He resolved to stay in Burma and sought a companion in marriage.

Chaterjee's extensive appendix (pp. 97-122) includes a chronology, letters, a list of Felix Careys scientific articles in a Bengali periodical entitled Dig-durshun, quotable opinions regarding Felix Carey, and a family tree.

--Myron C. Noonkester


Published in the Heritage Biography series for "Two Shillings Net," this biography joined considerations of John Milton, Oliver Cromwell, John Bunyan, Isaac Watts, C. H. Spurgeon and Roger Williams. Clement notes that Carey's "study of native literature" helped to provoke "the revival of Indian culture and literature, the effects of which are still apparent today. (p. 3)" He opines that it is "quite likely that William Carey heard John Wesley preach. (p. 5)" Clement quotes the Anglican David Brown to the effect that some Serampore translations were "unrivalled," while others were written with inadequate understanding of the languages involved (p. 15). He attributes at least part of the rift between the Serampore trio and the Baptist Missionary Society during the 1820's to the foundation of Serampore College. Some objected to its ambitious financial commitment, to its teaching of non-Christian literature and to its admission of non-Christian students (p. 16). In Westminster Abbey on October 2 1961 a service of thanksgiving commemorated the two hundredth anniversary of Carey's birth (p. 18).


Dr. Davis C. Hill donated the Center's copy.

-Dmyon C. Noonkester


This significant collection of essays appeared on the bicentenary of Carey's arrival in India. Containing thirty-two essays, the categories include "Carey the Man," "Carey the Missionary," "Carey the Linguist," "Carey and Cultural and Educational Renaissance," "Carey and Science and Technology," and "Carey and Social Reform." All of the essays originated from two symposia: 1) the Church Growth Research Centre, Presbyterian Theological Seminary, Dehra Dun, October 26-28, 1991, 2) Serampore College's, Carey Day Celebration, August 17, 1992, and 3) other Carey Day Celebrations at Serampore College.

--Bennie R. Crockett, Jr.

This facsimile copy is a presentation copy by Dr. Lalchungnunga, Principal, Serampore College.

--Bennie R. Crockett, Jr.


____________. William Carey: By Trade a Cobbler. Illustrations by John Finnie.


Fuller provides a two page biography of Carey, mentioning some major events from his life. In the biography some errors do appear, including the statement regarding Carey and Dr. John Thomas: "They never reached their destination [East Indies]. The company officials [East India Company] made them leave the ship at India" (p. 334). Also, Fuller places the conferral of the D. D. on Carey too late when he says, "Honors came to him in his last years. Brown University conferred on him the degree of Doctor of Divinity" (p. 335).

Following the biography, Fuller (pp. 336-50) reprints material from Carey's Enquiry. These excerpts derive from Sections I, II, IV, and V.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Ghosh, Saktibrata. Uiliyama Kerki, skahiya skadhanka (Bardhamkana: Bardhamkana Bi'svabidykalaya, 1980).

A biography of William Carey in Bengali.

-Myron C. Noonkester


This biography presents the life and work of Ann Hasseltine Judson, wife of Adoniram Judson, American missionaries to Burma baptized by William Carey.

--Bennie R. Crockett, Jr.


The authors compare Carey, "The Botanist," to Albert Schweitzer and note that Carey allowed
himself a sole luxury in his subscription to the botanical magazine *Curtis* (p. 8). Of Carey's *Enquiry*, the authors state, "There is in the *Enquiry* no denominational bias, no appeal to fear, no lurid picturing of the 'perishing heathen.' The dominant thought is the extension of Christ's Kingdom; the keynote is 'Obligation.'" (p. 15).

-Bennie R. Crockett, Jr.


This twenty-three page publication contains the Coronation Address that Jones delivered on June 10, 1960 to commemorate the opening of Carey Hall, the Baptist Educational Center at the University of British Columbia.

-Myron C. Noonkester


Written by a Baptist church historian, this brief and traditional chapter introduction to Carey includes sections entitled "A Simple Beginning," "Interest in Missions," "Appointment to India," "The Serampore Trio," and "Horticulturist." Numerous quotes--without an identified source--are attributed to Carey. Other chapters in the book include treatment of Gregory, Patrick, Boniface, Ramon Lull, Francis Xavier, David Brainerd, Livingstone, and Judson.

-Bennie R. Crockett, Jr.


The Center's copy of this thesis was donated by the Department of History, Wake Forest University, through the kind assistance of Ms. Jill Carraway, Collection Development Librarian at Z. Smith Reynolds Library, Wake Forest University.

-Myron C. Noonkester


This book grew out of a series of lectures delivered to the "teachers and students of the College of Missions of the Christian Women's Board of Missions in the spring of 1912" (p. 7). There are sixteen biographical chapters of leading missionaries; included are Henry Martyn, Adoniram Judson, William Carey, Christian Frederick Schwartz, Robert Morrison, Robert Moffatt, David Livingstone, John Williams, John Coleridge Patteson, John Hunt, Alexander Duff, James Chalmers, James Evans, Guido Fridolin Verbeck, Horace Tracy Pitkin, and Zenas Sanford Loftis.

--Bennie R. Crockett, Jr.


The British Library Catalogue records this volume.

-Myron C. Noonkester


The Center's signed copy was graciously provided by the author, Dr. Sivasundaram, of Gonville and Caius College, Cambridge.

--Myron C Noonkester


Stewart, W. *William Carey and his Contemporaries.* Nagercoil, India: Concordia Theological Seminary, [1965].


Entry for "August 17th" lists birth date of "William Carey, orientalist and missionary, 1761."

--Myron C. Noonkester


The title page indicates that this book is "mainly an abridgment of the life of William Carey, by John Smith. Several line drawings of significant places are included in the book.

-Bennie R. Crockett, Jr.

Tippleston, D. *William Carey and Hackleton Baptist Church* (, 1956).


Containing three parts, this book has a short treatment of Carey as a model for twenty-first century missions, a reprint of Carey *Enquiry,* and a reprint of a 1791 sermon by Andrew Fuller. An image of Carey and a map of India from the Carey Center collection appear on the cover of this book without recognition of the Center.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Dalton acknowledges the biographies written by S. Pearce Carey and F. Deaville Walker.

--Myron C. Noonkester


*Duff, Rev. Dr. [Alexander]. *Charlotte, the Hindoo Orphan, and Other Tales from the East.* London: Religious Tract Society, [n.d.].


The ninth chapter, "The Boy Who Translated the Bible into Many Languages," is devoted to Carey. Egermeier reports that Carey had the pleasure of seeing "the whole Bible" printed in "six different languages" and some parts of it printed in thirty-four languages (p. 106).

--Myron C. Noonkester

*Hubble, Gwenvyth, and Ernest A. Payne. *William Carey: The Man, His Message, and His


The authors compare Carey, "The Botanist," to Albert Schweitzer and note that Carey allowed himself a sole luxury in his subscription to the botanical magazine Curtis (p. 8). Of Carey's Enquiry, the authors state, "There is in the Enquiry no denominational bias, no appeal to fear, no lurid picturing of the 'perishing heathen.' The dominant thought is the extension of Christ's Kingdom; the keynote is 'Obligation.'" (p. 15).

-Bennie R. Crockett, Jr.


*___________. Another Edition, New York: George H. Doran, s. n.


In this article, the author indicates that "A group at Serampore (in India) headed by William Carey, a Baptist missionary, produced 28 versions in Indian languages."

--Bennie R. Crockett, Jr.


In this article, Bratcher cites the Serampore missionaries [Carey?, Marshman?, Ward?] as having translated the New Testament into Gujarati in 1820.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Chapter six of this volume contains a section devoted to William Carey's work in Bible translation (pp. 107-116). The authors highlight Carey's emphasis upon the divine inspiration of Scripture. The main sources for this section are S. Pearce Carey's biography, the Periodical Accounts of the Baptist Missionary Society, and the far from commonplace but valuable
Biographical and Literary Notices of William Carey (1886).

--Myron C. Noonkester


Dealtry was Fellow of Trinity College, Cambridge, Examining Chaplain to the Bishop of Bristol, Chaplain to the Earl of Leven and Melville, Professor of Mathematics in the East-India College, Hertfordshire.

--Myron C. Noonkester


Fenn, former Editorial Secretary of the British and Foreign Bible Society, reviews the interrelation of Bible translation and missionary outreach, beginning with the sixteenth century Jesuits. Fenn remarks that Carey's work in India "still shocks us into incredulity by its scope and variety, above all in the field of Scripture translation" (p. 387).

Of more importance however, Fenn notes that the British and Foreign Bible Society (est. 1804) contacted Carey, Marshman, Ward, and "gave assistance in two ways--by contributing generously towards their expenses (to a total of £27,230) and by publishing the results of their labours. That these were extensive is shown by the startling fact that, before Carey's death in 1834, he and his colleagues had translated some part of the Scriptures into no less than thirty-four Asiatic languages" (p. 393).

--Bennie R. Crockett, Jr.


Grether reviews the history of Bible translation throughout the world. In the section on "Asia," he notes William Carey's contribution along with Joshua Marshman and William Ward (i.e. the Serampore
Grether argues that Carey, Marshman, and Ward "had significant help from native speakers of the languages they worked with. From their work came six complete Bibles, three others that were nearly so, 20 New Testaments, and at least a gospel in five more languages." Further, related to Bengali, "Carey's translation of Matthew was printed in 1800, his first NT in 1801, and the first complete Bengali Bible in 1809 . . . printed first by the Mission Press at Serampore" (p. 846).

Regarding Carey and other missionary "Translators Themselves," Grether suggests they "depended heavily on native speakers for assistance. These nationals were often, though not always, converts. . . . there were sometimes native speakers who did the actual translation" (p. 847).

--Bennie R. Crockett, Jr.


Maas includes reference to the Chinese translation (Serampur, 1815-1822) of the Bible by Joshua Marshman and Lassar; Maas remarks that this translation and several others by other missionaries "in general are unsatisfactory."


--Bennie R. Crockett, Jr.

*Marsh, Herbert. A Letter to the Right Hon. N. Vansittart, M. P. Being an Answer to the Second Letter on the British and Foreign Bible Society; and, at the Same Time, An Answer to Whatever is Argumentative in Other Pamphlets, Which Have Been Lately Written to the Same Purpose. London: Printed by Law and Gilbert St John's Clerkenwell; and Sold by Rivingtons, St Paul's Church-Yard; and by Deighton, Nicholson and Barrett, Cambridge, 1812.

*__________. A History of the Translations Which have been Made of the Scriptures, From the Earliest to the Present Age, Throughout Europe, Asia, Africa, and America. Composed Chiefly with the View of Ascertaining in How Many New Languages the British and Foreign Bible Society has been the Means of Preaching the Gospel. Now Published as an Appendix to a Late Pamphlet, Entitled An Inquiry into the Consequences of Neglecting to Give the Prayer Book with the Bible. London: Printed by Law and Gilbert St John's Clerkenwell; and Sold by Rivingtons, St Paul's Church-Yard; and by Deighton, Nicholson and Barrett, Cambridge, 1812.


*Monthly Extracts from the Correspondence of the British and Foreign Bible Society. nos. 45-46. January 31- December 30, 1837.*

The Center's copies of these extracts are bound together with *Scottish Congregational Magazine*. 3: 1837.

--Myron C. Noonkester


The Center's copy is inscribed "from the Author."

--Myron C. Noonkester

*Veysie, Daniel. An Examination of Mr. Marsh's Hypothesis Respecting the Origin of our Three Canonical Gospels: Including an Attempt to Explain The Phaenomena Observable in these Gospels by a New Hypothesis. Oxford; at the University Press for the Author: Sold by J. Parker; and by Messrs. Rivington, St. Paul's Church Yard, London, 1808.*


The father in question was Andrew Fuller. "I am afraid," Fuller writes of his son, "he will go into the army, that sink of immorality." Dan Parkman Morgan generously donated the Center's copy of this periodical.

--Myron C. Noonkester


Barrett, Joseph. *The Duty of Britons to Promote by Safe, Gradual and Efficacious Means, the Progress of Christianity and Civilisation In India. A Sermon Preached at the Meeting House, Carter Lane, on Sunday teh 4th of April, 1813.* London: Printed for J. Johnson and Co., 1813.

Beeby, W. T. *The Anabaptists of the 16th century, and the Baptists of the 19th Century Containing a Chronological Account of the Origin, Principles, and Practice of the Latter; and Shewing that the First British Christians for Five Hundred Years were Baptists; that Infant Baptism Originated at the Same Time as Many Other Corruptions in the Romish Church; that Immersion was the Mode of Baptism Immediately and for More Than 1300 Years Subsequent to the Apostles' Time, and Always has been, and is still, the Prescribed Manner of Administering the Oridinance in the Protestant Established Church of England.* London: G. Wightman, 1837.


Chalmers, 1780-1847, was a Presbyterian minister in Fife, Scotland, and later in Tron parish, Glasgow, where he wrote *A Series of Discourses on The Christian Revelation*. In 1819, he became minister in St. John's parish, Glasgow. At St. John's, he concerned himself with relieving the poverty of Glasgow. In 1823, he became chair of moral philosophy at the University of St. Andrews, and in 1828, he became professor of divinity at the University of Edinburgh. In the mid 1840s, Chalmers was a leader in the Free Church of Scotland.

--Bennie R. Crockett, Jr.


---------------. *Anti-Thelyphthora; A Tale in Verse.* 1781.


**Christmas Evans** was a Baptist evangelist in Wales. This volume notes (p. 152) that Evans embarked on his mission to Wales "some time before Thomas and Carey went to India." In a sermon entitled "The Reciprocal Glory of the Father, Son and Holy Spirit, in the Salvation of Sinners," Evans insisted that Bible translation and the sending of missionaries to India would be ineffectual without the aid of the Holy Spirit. He quoted William Ward, the Serampore printer, as exclaiming at Bristol that "we need the help of your money; but we need more the help of your prayers, that God would crown our feeble efforts with his blessings, in the salvation of the heathen (p. 490)." In "On the Excellency of God's Thoughts and Ways," Evans remarks that when the "celebrated Thomas and Carey" arrived among "the worshippers of Juggernaut and Ganges," it would have seemed unlikely that "caste would ever be broken" or that "the heathen" would convert (p. 664).

--Myron C. Noonkester


The Center's copy is inscribed "From the author."

--Myron C. Noonkester

The Center's copy is inscribed by the author to the Bishop of Limerick.

-Myron C. Noonkester

*___________. The Duty and Obligation of the Christian Preacher. A Sermon Preached to the Parish Church of Hatfield, Herts, at the Visitation of the Archdeacon of Huntingdon, May 5, 1823; and Published by the Request of the Archdeacon and Clergy. By William Dealtry, B. D., F. R. S. Rector of Watton, Herts; and of Clapham, Surrey; and Late Fellow of Trinity College, Cambridge. London; Sold by J. Hatchard and Son, 187, Piccadilly; and Baldwin Cradock, and Joy, 47 Paternoster Row, 1823.


*___________. A Sermon Preached at Clapham on Sunday, March 27th, 1825, in Aid of the Sufferers by Inundations in Hanover and Its Vicinity. By the Rev. William Dealtry, B. D. & F. R. S. Rector of Clapham. Printed, at the Particular Request of the Committee, for the Benefit of the Sufferers. Price One Shilling. London: Printed and Published by W. Phillips, George Yard, Lombard Street; Sold also by Seeley & Son, Fleet Street; Hatchard & Son, Piccadilly; and Nisbet, Berner's Street, 1825.


The Center's copy is inscribed by the author to the Bishop of Limerick.

-Myron C. Noonkester


The Center's copy is bound with the 1815 volume of the Evangelical Magazine and Missionary Chronicle.

--Myron C. Noonkester


*Fawcett, John. Advice to Youth; or the Advantages of Early Piety; Designed for the Benefit of Sunday Scholars, as well as Apprentices, Servants, and Youth in General. By John Fawcett, D. D. Halifax: Nicholson & Wilson, Printers, Northgate, 1836.


Finch, R. P. A Charge Delivered at a Meeting of the Society for Promoting Christian Knowledge, on Tuesday, March 3, 1789 to the Rev. A. T. Clarke, Appointed, and then Going, Missionary to the East Indies... with the Rev. Mr. Clarke's Reply. London: , 1789.


This missiological discourse (i.e. essay) of 132 pages concerns a host of varied topics under the same title. Foster reviews Indian culture, the interplay of the Christian west and India, the translation of the Bible in India, and offers a passionate rationale for the christianization of India, which includes an urgent call for continued support of the missionary effort there despite arguments against the effort. In support of continued missionary outreach, Foster opposes "religious fatalism, a term we have employed to signify a false application, in reasoning and feeling, of the doctrine which acknowledges God's sovereign and unalterable predestination of events" (p. 95; cf. pp. 67, 79, 81-95).
In regard to Indian culture, he says the "Mission to India, which we cannot hesitate to represent as one of the most rational and efficient enterprises of the enlarging christian ambition to make war on the greatest and most inveterate evils of the moral world" (p. 24). Casting the missionary outreach in militaristic metaphor with terms such as "empire," "holy war," "the war," and "warfare" without force (pp. 117, 120, 129, 130-132), Foster expresses the hope that one day India will be Christian through the efforts of Christian missionaries.

Foster gives a brief review of the positive effect of the Serampore mission and expresses concern for the inevitable decline (i.e. death) of the missionaries there. He says, "While we pay the tribute of our admiration and gratitude to the devotedness, the disinterestedness, and the astonishing performances, of the fraternity at Serampore, we cannot help being reminded that the chief of these labourers are considerably advancing in life, and the leader of the whole band verging fast, in point of years, to the decline. We will not dwell on the irreparable loss which the cause sustained by them with so noble an energy is one day to suffer" (p. 120, emphasis mine). Though the death of William Ward occurred in 1823, William Carey in 1834, and Joshua Marshman in 1837, Foster--here in 1818--appeals to the missionaries' potential decline as an encouragement to his audience for their financial support of the Indian mission.

--Bennie R. Crockett, Jr.


The Center owns two copies of this sermon, one of which is bound with the Missionary Magazine for 1796.

--Myron C. Noonkester

* __________. A Sermon on the Importance of a Deep and Intimate Knowledge of Divine Truth: Delivered at an Association of Baptist Ministers and Churches, at St. Alban's Hertfordshire, June 1, 1796. Published at the Request of Those Who Heard It. New York: Printed by Shepard Kollock, Elizabeth-town, New Jersey for Cornelius Davis, Water Street, [1797?].

Fuller mentions the "scarcity" of "able and evangelical ministers" (p. 6), defines universalism as refusal to accept the doctrine of eternal punishment (p. 10) and employs the extended version of 1 John 5: 7 (p. 11).

--Myron C. Noonkester


The Center's copy was provided as a gift by Audrey Morgan and Constantine Charoglu in honor
of the sixtieth wedding anniversary of J. Ralph and Naomi Noonkester.

--Myron C. Noonkester


* __________. The Calvinistic and Socinian Systems Compared as to their Moral Tendency: In a Series of Letters Addressed to the Friends of Vital and Practical Religion. From a New and Correct London Edition. To Which is Added a Postscript Establishing the Principle of the Work Against the Exceptions of Dr. Toulmin, Mr. Belsham, etc. Boston: Printed and Published by Lincoln and Edmands, 1815.


* __________. "Preface" to John Satchell, Thornton Abbey: or, the Persecuted Daughter; Moral, Interesting and Religious; in a Series of Letters, for the Improvement of the Rising Generation. Written by Mr. John Satchell, of Kettering; with a Recommendatory Preface By the Late Rev. Andrew Fuller. In Two Volumes. Portsea: Printed for G. A. Stephens, No. 24, Union Road, n.d.


Fuller, Thomas E. *A Memoir of the Life and Writings of Andrew Fuller*. London: Heaton, 1863.


________. *An Exposition of the New Testament: In Which the Sense of the Sacred Text is Taken; Doctrinal and Practical Truths Are Set in a Plain and Easy Light; Difficult Passages Explained; Seeming Contradictions Reconciled; and Whatever is Material in the Various Readings and Several Oriental Versions is Observed, the Whole Illustrated With Notes, Taken From the Most Ancient Jewish Writings*. 2 Vols. London: Collinridge, 1852.

________. *An Exposition of the Old Testament; in Which Are Recoded the Origin of Mankind, of the Several Nations of the World, and of the Jewish Nation in Particular; the Lives of the Patriarchs of Israel: the Journey of that People From Egypt to the Land of Canaan, and Their Settlement in that Land: Their Laws, Moral, Ceremonial, and Judicial; Their Government and State Under Judges and Kings: Their Several Captivities; and Their Sacred Books of Devotion: in the Exposition of Which it is Attempted to Give an Account of Their Several Books and The Writers of Them; a Summary of Each Chapter and the Genuine Sense of Each Verse; and, throughout the Whole, the Original Text, and The
Versions of it, Are Inspected and Compared; Interpretation of the Best Note, Both Jewish and Christian, Consulted; Difficult Places at Large Explained; Seeming Contradictions Reconciled; and Various Passages Illustrated and Confirmed, by Testimonies of Writers as Well as Gentile and Jewish. 4 Vols. London: Collinridge, 1852.


*Grant, Charles. A Poem on the Restoration of Learning in the East; Which Obtained Mr. Buchanan's Prize. Salem: Published by Cushing & Appleton, 1807.


*Hall, Robert, Jr. A Sermon Occasioned by the Death of Her Late Royal Highness The Princess Charlotte of Wales, Preached at Harvey-Lane, Leicester, November 16, 1817. 3rd ed., With Corrections, Leicester: Printed by Thomas Combe, 1818.


Hall's address extols the virtues of imitation over the techniques of the "servile copyist;" refutes the infidel notion that diverse incarnations of polytheism are manifestations of the unity of God; denounces Sydney Smith's anti-missionary article in the Edinburgh Review with the aid of a quotation from Virgil characterizing Polyphemus; refers ironically to Eustace Carey taking advice from William Carey and senior colleagues at Serampore with whom he later quarreled; and notes evangelical developments in the Church of England in recent years.
William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Britain)

--Myron C. Noonkester


Hazlitt says of William Wilberforce (p. 241) that he "preaches vital Christianity to untutored savages, and tolerates its worst abuses in civilized states." Mr. Wilberforce, Hazlitt continues, "is far from being a hypocrite; but he is, we think, as fine a specimen of moral equivocation as can well be conceived."

--Myron C. Noonkester


The Center's Copy is inscribed by the author to Eustace Carey, was formerly in possession of Esther Carey, Eustace Carey's widow, and contains a letter dated October 27, 1828 from the author to Eustace Carey.

--Myron C. Noonkester

Ivimey, Joseph. A Preference for a Sect not Inconsistent with the Most Ardent Attachment to the Whole Church of Christ, in All the Denominations into which It is at Present Divided. London: J. Offor, 1822.

James, J. A. Missionary Prospects. A Sermon... Delivered in Hoxton Chapel, on Tuesday, October 10, at the Opening of Hoxton College as a Missionary Academy. Birmingham and London: Printed and published by B. Hudson ... Sold also in Westley and Davis, Hamilton, Adams and Co. and Baynes and son, 1826.

*Jay, William. An Essay on Marriage, or, The Duty of Christians to Marry Religiously. With a Few Reflection on Imprudent Marriages. By Wm. Jay. The Second Edition. Bath: Printed and Sold by M. Gye, Market-Place; Sold also by Hazard and Binns, and Godwin, Bath; Williams and Smith, Stationers-Court, Hatchard, Piccadilly, and Ogle, Great Turn-Stile, Holborn, London; James, Bristol; and Mrs. Richardson, Dean's-Gate, Manchester,
1807.


*Kilpin, Samuel. *Memoir of Rev. Samuel Kilpin of Exeter, England; with Some Extracts from His Correspondence, to which is Added His Narrative of Samuel Wyke Kilpin.* New York: American Tract Society [1835?].


Kingsford, William. *A Vindication of the Baptists from the Criminality of a Charge Exhibited against them by the Rev. Mr. Wesley.* Canterbury: J. Grove, 1789.


*L. G. *"To the Editor of the Recorder."* Boston Recorder. 16: 16. Wednesday, April 20, 1831. [61].

This correspondent presents material indicating that Robert Hall favored open communion.
Liddon notes that in 1823, upon departing for Calcutta, Bishop Heber recruited John Parker to prepare designs for churches in India (1: 26, n.1). In 1823, John Henry Newman and E. B. Pusey walked and talked about "Henry Martyn and missionaries (1: 61)." In 1826 Pusey donated to "Christian Knowledge Society Schools in India (1: 103)." On October 23, 1830, Pusey read "Life and Correspondence of Bishop Heber (1: 210)." In 1831 there was a contest for the Professorship of Sanscrit in Oxford University. It had been founded under the will of Colonel Boden based upon "opinion that a more general and critical knowledge of the Sanscrit language will be a means of enabling his countrymen to proceed in the conversion of the natives of India to the Christian religion, by disseminating a knowledge of the Sacred Scriptures amongst them, more effectually than all other means whatsoever." The holder of this professorship must "not hold or teach doctrines contrary to those of the Church of England." Despite the support of Newman, Keble and Pusey for Dr. W. H. Mill, Principal of Bishop's College, Calcutta, Horace Hayman Wilson was elected by a vote of 207 to 200 (1: 214).

Pusey wrote (ironically) to R. W. Jelf in 1834 regarding prospective doubts that the "only motive" of the "Dissenters" was "the wish for the purity of a church to which they did not belong (1: 285)." He clearly thought that "Dissenters" meant to dis-establish the Church of England. Pusey also noted that the Church of England had been "rescued" from "destruction" by, among other things, the fact that "numbers have withdrawn from the religious societies in which they used to act with Dissenters; and now that the Branch for Foreign Bibles is being formed within the Christian Knowledge Society, I trust that this occasion of confounding Churchmen with Dissenters and disuniting the Church will be removed (1: 285-286)."

--Myron C. Noonkester


The celebrated Mrs. More left £100 in her will for printing the Bible at Serampore and the same amount for the Baptist Missionary Society.

--Myron C. Noonkester


Priest, Gerald L. "Andrew Fuller’s Response to the 'Modern Question'—A Reappraisal of the Gospel Worthy of All Acceptation." *Detroit Baptist Seminary Journal* 6 (Fall 2001):

*Proceedings of the Colchester and East Essex Auxiliary Bible Society, at the Second Annual Meeting, Holden at the Moot Hall, Colchester, on Monday, December 7, 1812;
Containing the First Public Address of the Rev. Mr. Steinkopff, Foreign Secretary of the British and Foreign Bible Society, On His Return from the Continent, and Other Speeches, Delivered on the Occasion. Colchester: Printed and Sold by Marsden and Olive; Sold also by W. Keymer; Youngman, Witham and Maldon; Meggy and Chalk, and R. C. Staines, Chelmsford; Raw, Ipswich; Burkitt, Sudbury; Hill, Ballingdon; Smith, Braintree; Frost, Coggeshall; and in London by Seely, 169, Fleet Street; Hatchard, no. 190, Piccadilly; Crosby and Co., Stationers' Court; and Longman and Co. Paternoster Row, [1812?].

*Reports of the British and Foreign Bible Society, with Extracts of Correspondence, &c. Volume the Second, for 1811, 1812, and 1813. Reprinted from the Original Reports. London: Printed for the Society, By J. Tilling, Governor-Row, Chelsea, 1813.


*___________*. The History of Baptism. London: Printed by Couchman and Fry, for Thomas Knott, Lombard-Street, 1790.


*Ryland, John; Andrew Fuller and John Sutcliff. The Difficulties of the Christian Ministry, and the Means of Surmounting Them; with the Obedience of Churches to their Pastors Explained and Enforced: A Charge by the Rev. J. Ryland, D. D. and a Sermon by the Rev. A. Fuller; Together with an Introductory Address by the Rev. J. Sutcliff; Delivered June 23, 1802, at the Ordination of Thomas Morgan, to the Pastoral Office over the Baptist Church, Meeting in Cannon Street, Birmingham: And, also, Mr. Morgan's Declaration of Religious Sentiments. Birmingham: Printed for J. Belcher; and sold by Button and Son, Paternoster Row, London, 1802.


__________. *A Candid Statement of the Reasons which Induce the Baptists to Differ in Opinion and Practice from So Many of Their Christian Brethren.* London: W. Button, 1814.

*__________. The Work of Faith, the Labour of Love, and the Patience of Hope, illustrated; in the Life and Death of the Rev. Andrew Fuller, Late Pastor of the Baptist Church at Kettering, and Secretary to the Baptist Missionary Society.... Chiefly Extracted from his Own Papers.* London: Button and Son, 1816.

*__________. The Work of Faith, the Labour of Love, and the Patience of Hope, illustrated; in the Life and Death of the Rev. Andrew Fuller, Late Pastor of the Baptist Church at Kettering, and Secretary to the Baptist Missionary Society from Its Commencement, in 1792. Chiefly Extracted from his Own Papers. 2d ed., with Corrections and Additions.* London: Button and Son, 1818.


*Ryland, J. E., ed. The Life and Correspondence of John Foster: With Notices of Mr. Foster as a Preacher and a Companion, By John Sheppard, author of "Thoughts on Devotion," etc. etc. in Two Volumes.* 2nd ed. London: Jackson and Walford, 18 St. Paul's Church Yard, 1848.


*__________. Essays on the Most Important Subjects in Religion. By the Rev. Thomas Scott,
Rector of Aston Sandford, Bucks. To Which is Prefixed a Memoir of the Author. London: Printed for The Book Society for Promoting Religious Knowledge. And Sold at their Depository, No. 19, Paternoster Row, 1828.


* __________. The Articles of the Synod of Dort, and Its Rejection of Errors: with the History of Events Which Made Way for That Synod, as Published by the Authority of the States-General; and the Documents Confirming Its Decisions. Translated from the Latin with Notes, Remarks, and References. By Thomas Scott. Utica: William Williams, 1831 [electronic edition].


The Center gratefully acknowledges Dr. Mark Nicovich for this gift.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Sutcliff, John. *The First Principles of the Oracles of God: Represented in a Plain and Familiar Catechism, for the Use of Children.* Halifax: Printed and sold at Elwood Hall, Sold also by the Author, at Olney, and by W. Button, 1780?.


_________. Joseph Bellamy. *Sermons upon the Following Subjects: viz. the Divinity of Jesus Christ, the Milennium, the Wisdom of God in the Permission of Sin.* Northampton: s. n., 1783.

_________. *Jealousy for the Lord of Hosts, and, The Pernicious Influence of the Delay in Religious Concerns. Two Discourses Delivered at a Meeting of Ministers at Clipstone, in Northamptonshire, April 27, 1791.* [London?]: Sold by Vernor and others, n. d..


_________. *The Discipline of the Primitive Churches Illustrated and Enforced: the Circular Letter from the Ministers and Messengers of Several Baptist Churches of the Northamptonshire Association, Assembled at Olney, Bucks, May 21, 22, 23, 1799. Clipstone:
Printed by J. W. Morris, 1799.

__________, Qualifications for Church Fellowship. The Circular Letter from... Northamptonshire Association Assembled at Nottingham... 1800. S.I.: s.n., 1800.

__________, J. W. Morris. A Persuasive to Christian Fellowship. The Circular Letter from... Northamptonshire Association, Assembled at Oakham... 1801. S.I.: s.n., 1801.

__________, Richard Hopper. The Ordinance of the Lord's Supper Considered... The Circular Letter from... Northamptonshire Association, Assembled at Sheepshead... 1803. S.I.: s.n., 1803.

__________, An Obedience to Positive Institutions. The Circular Letter from Northamptonshire Association, Assembled at Olney... 1808. S.I.: s. n..

__________, On Reading the Word of God. The Circular Letter from the Ministers and Messengers of the Several Baptist Churches of the Northamptonshire Association, Assembled at Kettering June the 8th, 9th and 10th, 1813. S.I.: s.n., 1813.


The notice continues: "Who has been for Six Years on a Mission to the Hindoos. For the Benefit of that Mission." The service was to "begin at Half Past Two O'Clock in the Afternoon."

-Jennie M. Noonkester

*Twenty-Third Report of the Committee of Management of the Theological Academy at Glasgow, under the Care of Mr. Ewing and Dr. Wardlaw. Read at the General Meeting Held in Dundee, on 26th April, 1837. Edinburgh: Printed by Balfour and Jack, 36, Niddry Street, 1837.

The Center's copy is bound with Scottish Congregational Magazine. 3: 1837.

--Myron C. Noonkester
*Tucker, W. Predestination Calmly Considered from Principles of Reason, in Consistency with the Nature of Things and the Scriptures of Truth, in a Series of Letters to a Friend. To Which are Added, Answers to Seven Queries on Predestination. [London]: Printed for the Author, 1798.

*Walker, John. A Dictionary of the English Language: Answering at Once the Purposes of Rhyming, Spelling, and Pronouncing, on a Plan not to Hitherto Attempted ... to Which is Prefixed a Copious Introduction to the Various Uses of the Work, with Critical and Practical Observations on Orthography, Syllabication, Pronunciation, and Rhyme, and for the Purposes of Poetry is Added an Index of Allowable Rhymes. London: Printed for T. Becket, 1775.


*Webster, Edward ("Scrutator") [or perhaps Charles Jerram]. Letters to an Universalist: Containing a Review of the Controversy between Mr. Vidler and Mr. Fuller on the Doctrine of Universal Salvation. Clipstone; Printed by and for J. W. Morris, 1802.


William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Britain)

Co.: Simpkin and Marshall; Baldwin & Cradock; and Hurst, Chance, & Co., London, 1829.


Recounts poll numbers for William Wilberforce and others in Hull borough contest for 1784.

--Myron C. Noonkester


*Wilson, Joseph. Horae Propheticae: or Dissertations on the Book of the Prophet Daniel. By Rev. Joseph Wilson, A. M. Minister of Laxton, Northamptonshire. Oundle: Printed and Published by T. and E. Bell; and Sold by T. Fountain, Oundle; Messrs. Rivington, London; and by All Other Booksellers, 1824.


____________. Jealousy for the Lord of Hosts: and, the Pernicious Influence of Delay in Religious Concerns: Two Discourses Delivered at a Meeting at Clipstone The Former by John Sutcliff of Olney London: , 1791.


Young, Doyle. L. "The Place of Andrew Fuller in the Developing Modern Missions
William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Britain)


Created: December 20, 2000
Updated: November 6, 2009

Center Home Page

Bibliography Home Page

Anderson, James. *Communications, from October the 1st, until the 12th of December, 1795*. Madras: Printed by Bone and Cooper, 1795.

__________. *Miscellaneous Communications* [from March 1794 to September 1795]. Madras: Printed by W. S. Cooper, [1795].

__________. *State of the Silk Manufacture at Vellout and Panniwady*. Madras: Printed by W. S. Cooper, [1795].


__________. *Journal of the Establishment of Nopal, and Tuna, for the Prevention or Cure of Scurvy, Dysentery, and Ulcers, on Shipboard, and Mitigation of Famine on Shore*. Madras: Printed by George Hunter at the Gazette Press, 1808.


*Asiatic Researches; or, Transactions of the Society Instituted in Bengal, For Inquiring into the History and Antiquities, the Arts, Sciences and Literature of Asia, Volume the Eleventh, Printed Verbatim from the Calcutta Edition. London: Printed for J. Cuthell; J. Walker, etc., 1812.

*Asiatic Researches; or, Transactions of the Society Instituted in Bengal, For Enquiring into the History and Antiquities, the Arts, Sciences and Literature of Asia, Volume XV. Serampore: Printed at the Mission Press, 1825.


*Clarke, Stephen. *The British Botanist, or a Familiar Introduction to the Science of Botany, Explaining the Physiology of Vegetation, the Principles Both fo teh Artificial and Natural Systems of Linnaeus, and the Arrangement of Jussieu; Intended Chiefly for the Use of Young Persons.* London: Printed for F. C. and J. Rivington, No. 62, St. Paul's Church-
yard, and No. 3, Waterloo-Place, Pall-Mall, 1820.


This illustrated volume contains a section entitled "Nathaniel Wallich's Rhododendron," (pp. 43-50) which discusses Wallich's role in introducing the rhododendron to England.

-Myron C. Noonkester


*Essays by the Students of the College of Fort William in Bengal to which are Added the Theses Pronounced at the Public Disputations in the Oriental Languages on the 6th February, 1802. Calcutta: Printed at the Honorable Company's Press, 1802.*

The Center's copy is a presentation copy with inscription on the front flyleaf reading: Capt William Edmeades With the sincere regards of his faithful friend J. H. Lovett. Calcutta, 29 August 1802.

--Myron C. Noonkester

Francklin, William. *Observations Made on a Tour from Bengal to Persia, in the Years 1786-7.* Calcutta: Printed by Stuart and Cooper, 1788.

Gascoigne, John. *Science in the Service of Empire: Joseph Banks, the British State and the

Gilchrist, J. B. The Oriental Linguist... [and] the English and Hindoostanee Part of the Articles of War from Colonel W. Scott's Translation. By the Author of the English and Hindoostanee Dictionary. Calcutta: s. n., 1798.

__________, tr. The Oriental Fabulist, or Polyglot Translations of Esop's and Other Ancient Fables from the English Language... in the Roman Character. Calcutta: Printed at the Hurkaru Office, 1803.

Gladwin, Francis, tr. A Narrative of the Transactions in Bengal, during the Soobahdaries of Azeem Us Shan. Calcutta: From the Press of Stuart and Cooper, 1788.

_____________. Dissertations on the Rhetoric, Prosody, and Rhyme, of the Persians. Calcutta: Printed at the Telegraph Press by C. L. Vogel, 1798.


*Hamilton, James. The History, Principles, Practice, and Results of the Hamiltonian System, for the Last Twelve Years; With Answers to the Edinburgh and Westminster Reviews; and His Public Lecture in Liverpool, on the 18th of March, 1829; With Instructions for the Use of the Books Published on this System. By James Hamilton, Author of the Hamiltonian System. Second Edition. London: Printed for the Author's Widow; and Published by J. Souter, School Library, 73, St. Paul's Churchyard; Where all Mr. Hamilton's Publications may be had, 1831.

[Hawkesworth, John]. The East Indian Chronologist... from...their Charter in 1600, to the 4th of June, 1801. s. n.: s. n., [1801].


Coleridge (p. 62) denied botany's claim to be a science because it was based upon "classification" rather than any "methodic" principle.

--Myron C. Noonkester


William Carey contributed *Cyrena turgida* (a conch) to Isaac Lea, which Lea included in the "Second Supplement. Read before the American Philosophical Society, February 7th, 1834." Carey died four months later on June 9, 1834. "In his remarks, Lea wrote, "To the kindness of Dr Carey of Calcutta I owe several specimens of this species."

--Bennie R. Crockett, Jr.


--Myron C. Noonkester


*Sowerby, James. *English Botany; or, Coloured Figures of British Plants, with their Essential Character, Synoym, and Places of Growth. To Which Will be Added, Occasional Remarks. By James Sowerby.* London: Printed for hte Author, by J. Davis, and Sold at No. 2, Mead Place, near the Asylum; by Messrs. White, Booksellers, Fleet Street; Johnson, St. Paul's Church Yard; Dilly, in the Poultry; and by all Booksellers, &c. in Town and
Country, 1790.


*Wallich, Nathaniel. Descriptions of Some Rare Indian Plants: Read February 11, and June 3 1818. Calcutta?: s. n., 1820?.

Includes reference to Carey on p. 407 and a number of excellent plates. The relationship between this paper and Wallich's contributions to *Flora Indica* has yet to be determined.

--Myron C. Noonkester

_____________________. Descriptions of Some Rare and Curious Plants. Calcutta: Medical and Physical Society of Calcutta, 1834.

This work, dated March 27, 1834, was apparently included in *Transactions of the Medical and Physical Society of Calcutta* 7 (1835).

-Myron C. Noonkester


Waring, E. S. *A Tour to She-eraz by the rout of Kazroon and Feerozabad*. Bombay: Printed at the Courier Press, 1804.


The Preface contains several references to William Carey, William Roxburgh, Nathaniel Wallich and *Flora Indica*.

--Myron C. Noonkester

*A Brief Memoir of Michael Peter Jore: or the Fruits of a Religious Education Exemplified in the Life, Character and Last Moments of this Amiable Youth, By a Friend. Calcutta: Printed by Carey and Mendes, No. 3½ Lall Bazar, 1847.

*A Brief Memorial of the Rev. John Macdonald, Missionary of the Free Church of Scotland. [Re-printed from the Free Churchman]. Calcutta; Published by Carey and Mendes, 3½ Lall Bazar, Sold by Messrs. Thacker and Co.; Messrs, Ostell and Lepage; Messrs. G. C. Hay and Co. and All Other Booksellers, 1847.


This volume by Carey's first pundit recounts the life and work of Raja Pratpaditya, who ruled Jessore, Bengal during the sixteenth century.

--Myron C. Noonkester

Sir Henry Havelock, (1795-1857), was raised in a religious environment in the county of Durham, England. Obtaining a military commission soon after the Battle of Waterloo, Havelock went to India as a British soldier in 1823. Havelock served in the First Anglo-Burmese War (1824–26) and the First Afghan War (1839–42). From 1849-1851, Havelock lived in England, and when he returned to India, he was promoted to quartermaster general (1854) and then to adjutant general. He then served with Sir James Outram's in the Persian expedition. In 1857, Havelock achieved fame in the Indian Mutiny through his attempts to save Lucknow; for his efforts, Havelock received knighthood.

In addition to ministering to his soldiers, offering them religious instruction, and preaching temperance to them (pp. 55-56), other significant events from Havelock's career are recorded in this "biographical sketch" by Brock. In chapter five, "Fragmentary Memoranda From 1827-1849," several passages about Havelock bear importance for his relation to the Serampore Mission, and the Marshman family in particular:

"1829. . . .Married at Serampore to Hannah, the third daughter of Dr. Marshman" (p. 48).
"April 4 [1830]. Baptized at Serampore by the Rev. John Mack, having since walked ever with Baptists" (p. 48).
"1832. Regiment marched to Agra, where the Baptist soldiers rebuilt a chapel, in which there was a pastor and a considerable congregation, when Havelock revisited it with Sir Hugh Gough in 1843" (p. 50).
"1833. Passed examination in native languages before Station Committee at Agra, and went down to Calcutta for examination at the college of fort William. Instruction of the
Baptist soldiers blessed with much success" (p. 50).
"1834. Passed examination in languages at college of Fort William. Appointed acting-interpreter to Sixteenth Foot, stationed at Cawnpore (p. 51).

--Bennie R. Crockett, Jr.


*Bullen, Maria J. *Kindling the Light or "The Trio at Serampore". Philadelphia: American Baptist Publication Society, 1888.*

"Calcutta." *Farmer's Cabinet. Published by Richard Boylston, Amherst, N. H. 49: 34, Friday, August 5, 1836.*


Chapter One traces the career of John Thomas, the surgeon who accompanied Carey to India. Its main source of information appears to be the biography of Thomas by C. B. Lewis. Causton quotes a letter of Andrew Fuller (p. 20) to establish that Thomas was appointed before Carey.

--Myron C. Noonkester


The Center's copy was brought to William Carey College in 1973 by H. S. Banerjee and is contained in Noonkester Collection 2.

--Myron C. Noonkester


This is a short biographical treatment of John Thomas, the physician who introduced Carey to India in 1793. Chute's thesis focuses on Thomas's often overlooked, yet pioneering, role as a Baptist missionary to India before the establishment of the Baptist Missionary Society. Chute details the role that Thomas played in the conversion of Krishna Pal.

--Bennie R. Crockett, Jr.

*Christian Orientalism*. Serampore: [1859].

*Circular Letter, Minutes, &c. of the Association of Baptist Churches in the Presidency of Bengal, for the Year 1844*. [Serampore]: Serampore Press, 1845.


The Center's two copies of this volume are the gift of Mr. William Denius, who formerly served as an intern and helped with arrangement of the Center's holdings.

--Myron C. Noonkester


The "Observations" section contains an extensive criticism of the Chinese studies of Joshua Marshman.

--Myron C. Noonkester


*Evans, Thomas.* *A Brief Sketch of the Life and Labours of the Late Venerable George Pearce, Baptist Missionary in India from 1826 to 1887. By Thomas Evans, Missionary, Ootacamund*. Calcutta: Printed and Published by J. W. Thomas, Baptist Mission Press, 1888.


The Center's copy is inscribed to "Rev. D. Bolles [from] W. H. Pearce."

--Myron C. Noonkester


*Haldar, Neelrutna. The Bohoodurson, or Various Spectacles. being a Choice Collection of Proverbs and Morals in the English, , Latin, Bengalee, , Sanscrit, Persian, and Arabic Languages. Serampore; [Fort William College], 1826.


Havelock, Henry. Memoir of the three campaigns of Major-General Sir Archibald Campbell's army in Ava. Serampore, [s.n], 1828.


Heber was Bishop of Calcutta and author of the popular hymn "Holy, Holy, Holy." He mentions dining with Joshua Marshman on January 15, 1824. "Dr. Carey," Heber noted, "is too lame to go out" (vol. 1, p. 72).

--Myron C. Noonkester


Hough, G H. An English and Burman Vocabulary, Preceded by a Concise Grammar. Serampore 1825.

The Center's copy is inscribed "To Mr & Mrs Lloyd George from Geo Howells."

--Myron C. Noonkester


Huxley cites (p. 169) an Edward Lear poem, "Yonghy Bonghy," that refers to "On the coast of Coromandel."

--Myron C. Noonkester


___________. "The Serampore Trio (2)." *Queensland Baptist Forum.* 23 (December, 1992).


___________. *A Collection of Facts and Opinions Relative to the Burning of Widows with the Dead Bodies of their Husbands and to other Destructive Customs Prevalent in British India.* Birmingham: W. H. Pearce, 1816.


___________. Another edition, 1813.


Kalidasa. *The Megha Duta; or, Cloud Messenger: A Poem in the Sanscrit Language. Translated into English Verse, with Notes and Illustrations. By Horace Hayman Wilson. Published under the Sanction of the College of Fort William.* Calcutta: P. Pereira at the
Hindostanee Press, 1813.


This article is the text of the lecture given by Canon Graham Kings, Director of the Henry Martyn Centre, at the opening of the Henry Martyn Library in Westminster College, January, 1996.

-Myron C. Noonkester

Krishun, Muha Raja Kalee. Miscellaneous Moral Maxims, Collected from Various Authors by Muha Raja Kalee Krishun. Serampore: 1830.


n., 1811.


Malcolm (1799-1878) served as president of Georgetown College and Lewisburg (Bucknell) University.

-Myron C. Noonkester


The Center's volume is a presentation and association copy. It contains the book plate of Caleb Cushing, U. S. diplomat in China in the 1840's. It is inscribed "To the Rev Dr Dwight from the Author in token of sincere and high esteem--Serampore. June 13th. 1816."

--Myron C. Noonkester


This essay was extracted from the *Periodical Accounts of the Baptist Missionary Society*, no. XVIII, 1807.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Thoughts on Missions to India. Serampore: , 1825.


Martyn, Henry. *Christian India; or, An Appeal on Behalf of 900,000 Christians in India who Want the Bible. A Sermon, Preached at Calcutta, on Tuesday, January 1, 1811, for Promoting the Objects of the British and Foreign Bible Society.* Calcutta: Printed by P. Ferris, 1811.
William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Serampore)


*"Memoirs of the Life of Confucius. [From the Monthly Magazine.]
"The Analectic Magazine, Containing Selections from Foreign Reviews and Magazines of Such Articles as are Most Valuable, Curious, or Entertaining. Volume I. Philadelphia: Published and Sold by Moses Thomas, no. 52 Chestnut Street, 1813. 345-351.

Miller, John. The Tutor, or, A New English and Bengalee Work Well Adapted to Teach the Natives English. Serampore: Printed by the Author, 1797.


Morrison was a missionary to China. This volume was published with financial aid from the East India Company.

--Myron C. Noonkester


Mundy, George. Christianity and Hindooism Contrasted; or, A Comparative View of the Evidence by which the Respective Claims to Divine Authority of the Bible and the Hindoo Shastrus are Supported. 2nd ed., Serampore: Serampore Press, 1834.

*"Native Schools in India." Weekly Aurora. 10: 36. October 25, 1819.


*_____. "'I throw away the guns to preserve the ship': A Note on the Serampore Trio." *Baptist Quarterly*, 20:3 (1965): 115-117.


Martyn was an Anglican missionary.

-Myron C. Noonkester


There is a copy of this work in the Oriental Collection of the National Library of Denmark.
William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Serampore)

--Myron C. Noonkester


*Smarrna, Mritunjaya. *Extracts from Niti Shastra [Ethical Philosophy].* 3rd edition, Serampore: s. n., 1821.

This work is in Bengali. The Center's copy was formerly owned by the Baptist Missionary Society.

--Myron C. Noonkester


William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Serampore)


Stephen discusses the role that the Serampore Mission had in the Indian renaissance and emancipation of women. Specific remarks focus on the joint effort of William Carey and Rammohun Roy in the 1829 abolishment of sati (widow burning) by the British Governor General William Bentinck. Stephen also accounts for Carey's opposition to female infanticide and child marriages.

In addition, Stephen notes the efforts of Joshua and Hannah Marshman in the education of Indian females. Of Hannah Marshman, Stephen notes "By Hannah's efforts several schools were established for female education. It enabled the women to achieve to a great extent their development and emancipation" (p. 24).

--Bennie R. Crockett, Jr.


*The Vidyun-Moda-Tarangini; or, Fountain of Pleasure to the Learned.* Translated by Maha-Raja Kalee-Krishna Bahadur, of Shoba Bazar. Serampore: From the Serampore Press, 1832 [electronic edition].


_____________________.*The Blessedness of the Righteous Dead : A Sermon, Preached at the Mission House, Serampore, Bengal; on Lord's day, April 12, 1806, after Receiving the Afflictive Intelligence of the Death of Mr. William Sedgwick, deacon of the Baptist Church, Meeting in George Street, Hull, who Died February 14, 1805, Aged Forty-one Years.* Dunstable: Printed and Sold by J. W. Morris, 1807.


_____________________. *Account of the Writings, Religion, and Manners of the Hindoos: Including Translations from their Principal Works in Four Volumes.* Serampore: Printed at the Mission Press, 1811.

The Center's copy, acquired from Björn Löwendahl in 2007, was a present from the author to Bristol Baptist Academy. It was purchased through the generosity of Miss Earline Roseberry as a memorial to her aunt, Mrs. Lorena Roseberry Smith.

--Myron C. Noonkester

_____________________. *Extracts from An Account of the Writings, Religion, and Manners of the Hindoos, Including Translations from their Principal Works. In Four Volumes Quarto. No. 1. Modes of Self Torture; No. 2 Burning of Women; No. 3 Destruction of Infants; No. 4
Account of the Sikhs. London: Printed by J. Haddon, 1813.

* __________. A View of the History, Literature, and Mythology of the Hindoos: including a Minute Description of their Manners and Customs, and Translations from their Principal Works. 2nd ed., Carefully abridged and greatly improved; Serampore: Printed at the Mission Press, 1815, 1818.

The Carey Center owns two copies of this edition.

--Myron C. Noonkester

* __________. A View of the History, Literature, and Mythology of the Hindoos: including a Minute Description of their Manners and Customs, and Translations from their Principal Works. 2nd ed., Carefully abridged and greatly improved; Serampore: Printed at the Mission Press, 1815, 1818.

* __________. A View of the History, Literature, and Religion of the Hindoos: including a Minute Description of their Manners and Customs, and Translations from their Principal Works. 4 vols. 3rd ed., Carefully abridged and greatly improved; London: Printed for Black, Parbury and Allen, 1817, 1820.


__________. Fifth ed.... abridged... with a biographical sketch of the author [by William Overend Simpson] and an ample index. Madras: J. Higginbotham, 1863.
William Carey, D. D. (1761-1834): Colleagues (Serampore)


_____________. A Letter to the Right Honorable J. C. Villiers, on the Education of the Natives of India: to which are Added an Account of Hindoo widows, Recently Burnt Alive in Bengal; and also Some Extracts from the Reports of the Native Schools, Published by the Serampore Missionaries. London: Printed for F. C. and J. Rivington, 1820.


_____________. The Necessity of Christianity to India. Boston, 1 January 1821.

_____________. Reflections for Every Day in the Year. 1822.


_____________. A Reply to the Little Tract Entitled "Necessity of Christianity to India." Providence: , 1821.

* ___________. Farewell Letters to a Few Friends in Britain and America upon Returning


Brief Memoir of Krishna-Pal: The First Hindoo, in Bengal, Who Broke the Chain of the Cast, by Embracing the Gospel; To Which is added the Decision: or Religion Must be All, or is Nothing. Serampore: Printed at the Mission-Press, 1822.


Juggernaut [Bengali]. S. i.: s. n.

A Compendium of the Raja Yoga Philosophy, Comprising the Principal Treatises of Shrimat Shankeracharya and other Renowned Authors [the Aprokshanubhxti and Vakyasudha, in Sanskrit, with translation by Macilala Dwivedi; Atmaviveka and VivekachxNamaci, , translated by Mohinohana... Sadananda's Vedantasara, translated by William Ward... Bombay: Bombay Theosophical Publication Fund, 1901.


This item delivers an extensive quotation from William Ward regarding the activities of the Serampore mission.

--Myron C. Noonkester


Martyn was an Anglican missionary to India. On September 28, 1804, while still in England, he wished to obtain a copy of Carey's Bengali New Testament (p. 119). On August 30, 1805, Dow's preference of Hinduism to Christianity (p. 232-233) angered Martyn. He feared being corrupted by association with the East India Company (p. 307). His description of his entry to the Hooghly River on May 12, 1806 is worthy of quotation: "The flat shores on either side were covered with low wood, and I never saw land near sea, present a less interesting appearance. I felt the same surprise as I have often done elsewhere in the solitude and apparent desertion of a place much spoken of. I thought to have seen whole fleets of ships, vast numbers of natives on the shores, and appearances of cultivation, but there was nothing of the sort. A village indeed was seen running in an easterly direction from the shore into the interior, consisting, we heard, of no less than 10,000 houses; but there seemed to be nothing doing. Five or six miserable people only were seen cutting down the jungle for firewood (p. 327)." On May 16, 1806 Martyn "with some difficulty found Carey." Martyn joined Carey in worship in Bengali "for the advantage of a few servants, who sat, however, perfectly unmoved." (p. 328). Martyn met with Joshua Marshman on a number of occasions. He heard Marshman lecture on Greek grammar (p. 331); took advice from Marshman on his mission strategy and prospects for the Gospel (pp. 333-334); and watched Marshman dispute with Brahmins (p. 337). Marshman wished that Martyn would study Hindustani so that he could assume direction of the Serampore Mission if Carey and Marshman should die (p. 338). Martyn was concerned, however, that Marshman spoke with contempt of the Brahmins (p. 344). Martyn died on October 16, 1812 while in the eastern Mediterranean region.

-Myron C. Noonkester


*________. Sermons Delivered in India During the Course of the Primary Visitation. London: J. Hatchard and Son, 1838 [electronic edition].
*________. *Sermons.* London: Printed for George Wilson, Successor to Robert Bickerstaff, Corner of Essex Street, Strand, 1818.

The Center's copy is inscribed by Mrs. D. Wilson. At the end of his sermon on "Holy Scripture" Wilson commends the work of the British and Foreign Bible Society.

-Myron C. Noonkester


A short article reviewing the 150th anniversary of John Fountain's arrival in Bengal to assist William Carey. Four short years after Fountain arrived, he died from dysentery.

--Bennie R. Crockett Jr.


Created: December 20, 2000 Updated: November 10, 2009

Center Home Page Bibliography Home Page


**Baldwin, Thomas.** *A Discourse Delivered before the Members of the Boston Female Asylum. September 26, 1806. Being their Sixth Anniversary.* [Boston]: Russell & Cutler, Printers, 1806.


Brown, John. The Love of God Inseparable from His People: A Sermon Preached at the Interment of Mr. William Wallis, at Kettering, In Northamptonshire... London: Printed for the Author, 1758.


*Confession of Faith Put Forth by the Elders and Faithful of Many Congregations of Christians (Baptized upon Profession of their Faith) in London and the Country. First Printed at London, 1688. [London?: 1791?].


Cramp places Careys activities near the end of "The Quiet Period," a time of "backsliding and coldness" among "all religious communities in England."(p.500) He dates "religious progress" from Robert Hall's sermon, Help to Zion's Travelers, preached before the Northamptonshire Association in 1779. Cramp misdates Careys Enquiry to 1791, making it more the occasion, than the manifesto for the Baptist Missionary Society (pp. 501-503). Cramp refers to "Dr. Careys terse saying, Expect great things, attempt great things."(p. 576). Cramp confidently assigns Carey's work to an aggressive phase of Christian revival.

-Myron C. Noonkester


Carey wrote letters to the Philadelphia Baptist Association, all of which were read at the Association's meetings (October 6-8, 1801; October 1-4, 1805).

-Bennie R. Crockett, Jr.


This item reports a lecture in College Street Chapel, Northampton, October 24, 1882.

-Myron C. Noonkester


The Center's copy was graciously provided by Mr. John Pemble, Archivist of the Fuller Baptist Church, Kettering.

-Myron C. Noonkester


Hayden, Roger. "Evangelical Calvinism among Eighteenth Century British Baptists with Particular Reference to Bernard Foskett, Hugh and Caleb Evans and the Bristol Baptist


The Center's copy is courtesy of Dr. Dorman Laird, Emeritus Professor of Religion, William Carey University.

--Bennie R. Crockett, Jr.

*Knowles, James D. An Address Delivered before the Trustees, Students and Friends of the Newton Theological Institution, November 14, 1832. Boston: Lincoln & Edmands, 1832.


*Massachusetts Baptist Missionary Magazine. 3: 7, September, 1812.


*New Baptist Miscellany. 4: 1830. London: Published by Holdsworth and Ball, 18, St. Paul's Church-Yard, 1830.


*[Owen, J. M. Gwynne].  Records of an Old Association Being a Memorial Volume of the 250th Anniversary of the Midland, Now the West Midland, Baptist Association, Formed in Warwick, May 3rd, 1655.  n. p., [1905].


*Pierce, Samuel Eyles. A Confession of Faith, Delivered to the Independent Church of Christ, Who Meet for Worship at the Octagon Chapel, in the Borough of Truro. By Samuel Eyles Pierce, Previous to his Ordination, which was September 15, 1784. Published at the Importunate Request of a Friend. Exeter: Printed by T. Brice, in NOorth Street. [1789].


*Rippon, J., ed. The Baptist Annual Register, [4 volumes:] For 1790, 1791, 1792, And Part of 1793. Including Sketches of the State of Religion Among Different Denominations of Good Men at Home and Abroad; For 1794, 1795, 1796-1797... ; For 1798, 1799, 1800, and Part of 1801... ; For 1801 and 1802... . [London]: Sold by Messrs. Dilly, Button, and Thomas London; Brown, James and Cottle, Bristol; Ogle, Edinburgh; Allein, Dublin; And May be Had of the Baptist Ministers in New York, Philadelphia, Boston, Richmond, Savannah and Charleston in America, [1793-1802].

Contains letters from Carey and John Fountain, a Bengali poem by Carey translated into English by Fountain, and a poem by William Ward written on the death of a missionary colleague who was once an "infidel." One of Carey's letters to Rippon outlines Hindu creation myth in detail. Carey compares the Indian epic poem the Mahabharata favorably with Homer.

--Myron C. Noonkester


*___________. Hints on Modern Evangelism, and on the Elements of a Church's Prosperity: A Discourse, Delivered in the Charles Street Baptist Church, October 9, 1842. Published by Request. Boston: William D. Ticknor, 1843.

The Center's copy is inscribed "Providence Athenaeum with the respects of the Author."

-Myron C. Noonkester


*Stillman, Samuel. Young People Called upon to Consider that for their Conduct Here, They Must be Accountable Hereafter, at the Judgment Seat of Christ. In a Sermon, Delivered on Wednesday Evening May 8, 1771, in Boston, at the Desire of a Number of Young Men. By Samuel Stillman, M. A. Pastor of the First Baptist Church in Boston. Published at the Request of Those Who Heard It. Boston: Printed by John Boyles, in Marlborough-Street, 1771.

*Thomas, Joshua. A History of the Baptist Association in Wales, from the Year 1650, to the Year 1799, Shewing the Times and Places of their Annual Meetings, Whether in Wales, London, or Bristol, etc. Including Several Other Interesting Articles. By Joshua Thomas of Leominster. London: Sold by Messrs. Dilly, Button, and Thomas, London; Brown, James, and Cottle, Bristol; Ogle, Edinburgh; Allein, Dublin; and may be had of the Baptist Ministers in New York, Philadelphia, Boston, Richmond, Savannah, and Charleston, in America, 1795.


In 1805 and 1806 Dr. Furman "was active in raising funds for aiding the translations of the Scriptures by Drs. Carey and Marshman (p. 148)."

-Myron C. Noonkester


Created: December 20, 2000           Updated: September 25, 2009

[Center Home Page] [Bibliography Home Page]


*An Admonitory Letter to H. R. H. the Prince of Wales, on the Subject of the Late Delicate Inquiry; Containing Anecdotes Never Before Published, Which May Probably Lead to the Detection of the Real Authors of the Late Scandalous Attempt to Sully the Purity of an Illustrious Personage. Seventh Edition.* London: Printed by Dewick and Clarke, Aldersgate Street, for Tipper and Richards Leadenhall Street, 1806.


The Center's copy bears the ownership inscription and bookplate of Welsh antiquary Paul Panton.

--Myron C. Noonkester


On August 22, 1773 Johnson and Boswell spoke regarding "the satisfaction of Christ" in a way that implied that those who had not heard the Gospel might benefit from that satisfaction (p. 63). On August 25 when they imagined a college at St. Andrews staffed by members of the Literary Club, they included, among others, Sir William Jones, who would have charge of "Oriental Learning" (p. 78).

--Myron C. Noonkester


University Press, 1941.


*Burke, Edmund. *Mr. Burke's Speech on the 1st December 1783, Upon the Question for the Speaker's Leaving the Chair, in Order for the House to Resolve Itself into a Committee on Mr. Fox's East India Bill*. Dublin: Printed for L. White, No. 86 Dame-Street, 1784.

*____________. *Mr. Burkes's Speech, on the Motion Made for Papers Relative to the Directions for Charging the Nabob of Arcot's Private Debts to Europeans, on the Revenues of the Carnatic. February 28th 1785. With an Appendix Containing Several Documents*. Dublin: Printed by P. Byrne, no. 108, Grafton-Street, 1785.


Champion, J. A. I. *The Pillars of Priestcraft Shaken: The Church of England and Its..."
William Carey, D.D. (1761-1834): Histories (Britain)


Christie (pp. 38-39) acknowledges the growth of Dissent and mission work during the late eighteenth century.

-Myron C. Noonkester


Two of Johnson's schoolmasters were also shoemakers (p. 44). Johnson's career as a schoolmaster was apparently as troubled as Carey's (pp. 160-161). Johnson's friend George Psalmanzar passed himself off as a Formosan and was invited to spend time at Christ Church, Oxford, where he would teach his pretended Formosan language to gentlemen who would then go to convert Formosans to Christianity (p. 239).

--Myron C. Noonkester


Clifford reports "stories" that Samuel Johnson had intended to go to India, but finds them without foundation (p. 182). In 1759, Johnson condemned the conduct of colonial expansion as unjustifiable.

Johnson seems to have acknowledged that "affairs in Bengal" was a subject about which he did
not know a great deal (p. 203).

"The first propagators of Christianity recommended their doctrines by their sufferings and virtues; they entered no defenseless territories with swords in their hands; they built no forts upon ground to which they had no right nor polluted the purity of religion with the avarice of trade or the insolence of power."

"What may still raise higher the indignation of a Christian mind, this purpose of propagating truth appears never to have been seriously pursued by any European nation; no means whether lawful or unlawful have been practiced with diligence and perseverance for the conversion of savages. When a fort is built and a factory established, there remains no other care than to grow rich. It is soon found that ignorance is most easily kept in subjection, and that by enlightening the mind with truth, fraud and usurpation would be made less practicable and less secure. (p. 225)"

--Myron C. Noonkester


*Collection of the Public General Statutes, Passed in the Fifty-seventh Year of the Reign of his Majesty King George the Third: Being the Fifth Session of the Fifth Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland. London: Printed by George Eyre and Andrew Strahan, Printers to the King's Most Excellent Majesty, 1817.


*Committee of Association of the County of York. A Second Address from the Committee of Association of the County of York, to the Electors of the Counties, Cities and Boroughs within the Kingdom of Great Britain. To which is Added an Appendix, Containing the Resolutions of that Committee, at their Meeting Held on the 17th of October, 1781, Form of the Petition Agree to at the Meeting of the County of York, Held on the 30th of December, 1779, and Shortly Afterwards Presented to Parliament. Form of Association Agreed to at the Meeting of the County of York, Held the 28th of March, 1780. Also, a State of the Associating Counties, &c. and the Objects of their Respective Associations. The Second Edition. York: Printed by W. Blanchard and Co. and Sold by Mr. Stockdale, Piccadilly; Mr. Dodsley, Pall-Mall; Mr. Faulder, New-Bond-Street; and Mr. Payne, Mews-Gate, near
Charing-Cross, London, [1781].


In a chapter entitled "The reanimation of Protestantism II," Cowling notes (p. 67) that Sir Alfred Comyns Lyall (1835-1911) thought that the "missionary lobby" was partly responsible for the Sepoy Mutiny. Cowling suggests that Rammohun Roy "was of historic importance" (p. 72) for Max Muller's understanding of the relationship between Vedism and Christianity. In Cowling's account T. R. Glover, who was a Baptist and Fellow of St. John's College, Cambridge in the early twentieth century, is singled out (favorably) for arguing that "modern knowledge and criticism" should undergo a "'verification'" to "reverse Christianity's 'lack-lustre' performance and parallel the missionary movement in India by restoring a Christian civilization in England (p. 681)."

--Myron C. Noonkester


References to the poor (216), printers (260), schoolmasters (319), and counterfeiting (513) are relevant to Carey's career.

--Myron C. Noonkester


Dickinson, H. T. *British Radicalism and the French Revolution, 1789-1815*. Oxford:


Gardiner associates Henry Havelock's relief of Lucknow during the India Mutiny in 1857 with Cromwell's exploits two centuries before. "At last Havelock-- who had taught his men to pray as the Puritan soldiers did in the time of Cromwell-- joined Outram, another soldier, in bringing help. (208)"

--Myron C. Noonkester


A review of John Gifford, A History of the Political Life of the Right Honorable William Pitt; including some Account of the Times to which he lived. 3 vols. London: Cadell and Davies, 1809.

--Bennie R. Crockett, Jr.


*Grant, Charles. "Observations On the State of Society among the Asiatic Subjects of Great Britain, particularly with respect to Morals; and on the means of improving it.--Written chiefly in the Year 1792." Ordered by The House of Commons to be printed, 15 June 1813."

Debrett, Opposite Burlington House, Piccadilly, 1794.


*"History of Dissenters, &c."* *The Quarterly Review* X/XIX (October 1813): 90-139.

A review of the following ten books:


--Bennie R. Crockett, Jr.


William Carey, D.D. (1761-1834): Histories (Britain)

---


Hutton notes that Particular Baptists, who looked to London for guidance, had formed regional "groupings" by 1653 in the West, South and East Midlands, South Wales and Northumberland. General Baptists were usually found in "the Fens, Chilterns, and Weald of Kent" (p. 30). General and Particular Baptists combined had 54 congregations in 1644.

--Myron C. Noonkester


*[Jervis, Thomas]. A Speech, Intended to Have Been Spoken at a General Meeting of the Inhabitants of the Borough of Leeds, to Take into Consideration the Propriety of Presenting a Petition to Parliament, in Support of the Constitution of this Kingdom as by Law Established, Convened by the Mayor, and Held by Adjournment from the Moot-Hall, at the Parish Church, on Friday, the xxiiid. of January, 1813. Leeds: Printed by Edward Baines, for Johnson and Ridgway, London; and Robinson and Son, and Heaton, Leeds, 1813.


*King, Edmund.* *A Northamptonshire Miscellany. The Publications of the*


[Lansdowne, George Granville, Baron]. *Lord Lansdown's Speech Against the Occasional Conformity Bill. December the 19th 1718.* [London?: s. n. [1718].


"*Life and Writings of Dr. Parr.*" *The Quarterly Review* XXXIX/LXXVIII.


--Bennie R. Crockett, Jr.


According to Nuovo, Locke thought that Deists "offended by the moral repugnance of Calvinism, especially its idea of God, would be drawn to the plainness and simplicity of the law of faith" (p.
Locke also opined that he could not see of what use the doctrine of election and perseverance could be "unlesse it be to lead men into praesumption and neglect of their dutys" (p. 320).

--Myron C. Noonkester

Macaulay notes that Jesuit missionaries "wandered to countries which neither mercantile avidity nor liberal curiosity had impelled any stranger to explore."

--Myron C. Noonkester

Martin includes an extensive discussion of melancholia as it affected Boswell and Johnson (pp. 13-20).

--Myron C. Noonkester


This volume mentions (p. 36) that Samuel Johnson owned "'A code of Gentoo laws 1776.'"

--Myron C. Noonkester


"Map 3: Prelude to Edgehill" (p. 21) notes that on September 14, 1642 the parliamentary army under the earl of Essex mustered in Northampton "(an ideal place for securing footwear for the men)."

--Myron C. Noonkester


Norbrook notes (p. 39) that it was "possible to forge an alliance between millennial and Harringtonian republicanism, between religious and civil liberty." On p. 56, he cites an anti-Duke of Buckingham poem from the 1620's that states "Coblers their latchets ought not to transcend."

--Myron C. Noonkester


Written by a former historian of art at Birkbeck College, University of London, this book of 510 pages is a comprehensive and detailed examination of the architecture and history of Northamptonshire's churches, public buildings, and other constructs. Major towns, remote villages, and photographs of important sites are included. Of help also is the appended architectural glossary. Sites related to William Carey such as Paulerspury, Moulton, and Kettering receive attention.

--Bennie R. Crockett, Jr.


*Randolph, John and James Stephen. *The Speech of the Hon. J. Randolph : Representative for the State of Virginia, in the General Congress of America, on a Motion for the Non-
importation of British Merchandize, Pending the Present Disputes between Great Britain and America ; with an Introduction, by the Author of "War in Disguise." London : Reprinted for J. Butterworth and J. Hatchard, 1806.


Transcribing British Library, Egerton MS. 3700B, this volume contains Charlotte Ann Burney's report of James Boswell's bon mot on widow burning. "'Ay,' replied Mr. Boswell, 'then, Miss Burney, you would not like to be a flaming beauty in India, I fancy.'"

--Myron C. Noonkester


In the first version of Bunyan's Pilgrim's Progress Christian left his wife and child behind on his journey. In the second version they joined him (p. 194).

--Myron C. Noonkester


Taylor (p. 32) refers to Warren Hastings as a "notorious plunderer."

--Myron C. Noonkester

London: Office Strand, 1876.


This pamphlet contains an article on the East India Company's sugar trade.

--Bennie R. Crockett, Jr.


This magazine contains an obituary on Bishop Reginald Heber, Anglican colleague of Serampore Mission.

--Bennie R. Crockett, Jr.

*The Visitor, or Monthly Instructor, for 1837. London: The Religious Tract Society, 1837.


Webb's narrative (202 pp.) is an introductory treatment of the geographical, historical, and sociological development of Northamptonshire. Of special interest, the book contains forty-eight illustrative plates of key historical sites in Northamptonshire. Webb summarizes Carey's life in saying, "Only a few of his Northamptonshire countrymen would recognize the name today; but Carey himself would surely hold that a preacher's life is his best monument" (p. 132).

--Bennie R. Crockett, Jr.


Woodward notes that although "official encouragement was given primarily to the diffusion of western knowledge, the presence of Englishmen in India had many indirect effects upon the development of a purely Indian culture... The missionaries introduced printing in the vernacular; William Carey (1761-1834), Baptist missionary, scholar, and professor at Fort William, composed dictionaries of Bengali and other languages and wrote five Indian grammars (390-1, n. 4)."

--Myron C. Noonkester


Created: December 20, 2000 Untdated: October 20, 2009

Center Home Page Bibliography Home Page


"ART. I. Papers Respecting the E. I. Company's Charter". The Quarterly Review, 8, no. 16 (December, 1812): 239- 286.


*Author of the Original "Inquiry." A Further Inquiry into the Expediency of Applying the Principles of Colonial Policy to the Government of India; and of Effecting an Essential Change in its Landed Tenures, and in the Character of its Inhabitants. London: J. M. Richardson, 23, Cornhill, 1828.


*Bengal, Also, Fort St George and Bombay Papers, Presented to the House of Commons, Pursuant to their Orders of the 7th of May last, From the East India Company, Relative to the Marhatta War in 1803. Printed by Order of the House of Commons, 5th and 22nd June, 1804.* [London: House of Commons], 1804.


Bristow, James. *A Narrative of the Sufferings of James Bristow...during Ten Years Captivity.* Calcutta: Printed at the Honorable Company's Press, 1792.


*Brooke, Jonathan. "Preachers, Policy, and Pragmatism: East India Company


Burke, Edmund. A Vindication of Natural Society. 1756.

*___________, Mr. Burke's Speech on the 1st December 1783, Upon the Question for the Speaker's Leaving the Chair, in Order for the House to Resolve Itself into a Committee on Mr. Fox's East India Bill. Dublin: Printed for L. White, No. 86 Dame-Street, 1784.

*___________, Mr. Burkes's Speech, on the Motion Made for Papers Relative to the Directions for Charging the Nabob of Arcot's Private Debts to Europeans, on the Revenues of the Carnatic. February 28th 1785. With an Appendix Containing Several Documents. Dublin: Printed by P. Byrne, no. 108, Grafton-Street , 1785.


The Center gratefully acknowledges Dr. Mark Nicovich for this gift.

--Bennie R. Crockett, Jr.


This volume contains many satirical plates. The plate following p. 124 lampoons missionaries.

--Myron C. Noonkester


Notes that a medal has been struck to commemorate Captain Cook's memory. Six are struck in gold and distributed to royalty, Mrs. Cook, the British Museum and the Royal Society. 250 in silver distributed to members of the Royal Society, Lords of the Admiralty and "a few other distinguished persons."

--Myron C. Noonkester


East India Company. *A Letter to the Proprietors.* [Calcutta, ca. 1772].

________________. *Regulations for the Administration of Justice in the Courts of Mofussil Dewanee Adaulut.* Calcutta: at the Hon'ble Company's Press, 1781.

*________________. Minutes of Evidence Taken before the Right Honourable the House of Lords, in the Lords Committees, Appointed to Take into Consideration So Much of the Speech of His Royal Highness the Prince Regent as Relates to the Charter of the East India Company, and to the Providing Effectually for the Future Government of the Provinces of India; and to Report to the House; and to whom were Referred the Petition of the United Company of Merchants of England Trading to the East-Indies, Respecting their Charter; and also the Several Petitions Presented Against and in Favour of the Renewal of the Said

The colors of British India are on display here. Prominent among them are the lavish inheritance of the Moghul emperors who preceded the British; the scarlet and white of British Governors-general; and the colored and colorful ways of wealthy nabobs, made rich on chicanery and Indian trade. Nevertheless, much of the story emerges in black and white, in the power of treaties and agreements. The photographs of Victorians compiled here are in keeping with that starkness; they seem as staid, posed and languid as the Empire had become. For his part, Carey figures prominently. This volume reproduces the Robert Home portrait (with pundit) (p. 125) and a painting of a missionary expounding Christian doctrine (pp. 124-125). Comments on Carey are shrewd but ambivalent. Carey and his colleagues, it seems, insulted "Hindu culture," a charge that conjoins the interests of East India Company-men, multi-culturalists, and Hindu nationalists, but also simplifies a complex subject. However rarely suttee, child-sacrifice, and opium-consumers swinging on hooks actually occurred, such spectacles can hardly have provoked indifference from Baptist missionaries who were exiles of a sort from their own culture. There seems to be a concession, understandable in books of this nature, to a bland tolerance and goodwill for all. That consideration renders it all the more ironic that this volume has been published by a latter-day outgrowth of the Henry Luce publishing empire, whose founder believed that the task of twentieth-century America was to Christianize China.

-Myron C. Noonkester


Ferguson notes that the East India Company's policy of restricting mission efforts forced missionaries to dwell at the "small Danish enclave at Serampore (137)."

--Myron C. Noonkester


*Grant, Robert. The Expediency Maintained of Continuing the System by which the Trade and Government of India are Now Regulated. London: Printed for Black, Parry and Co., Booksellers to the Hon. East-India Company, Leadenhall Street, and J. Hatchard, Piccadilly, 1813.


*Historical Record of the Seventeenth Regiment of Light Dragoons; - Lancers: Containing an Account of the Formation of the Regiment in 1759, and of its Subsequent Services to 1841. Illustrated with Plates. London: John W. Parker, West Strand, 1841.


In a discussion about Wellesley's desire for the establishment of the College at Fort William, Hutton remarks: "To support this opinion there was the somewhat ludicrous example of Sir William Jones, renowned throughout Europe as an Orientalist, who was quite unintelligible at Calcutta to any native in any Eastern tongue" (p. 121).

--Bennie R. Crockett, Jr.


________. Report of the Senior Chaplain of Fort St. George, to the Right Honorable Lord William Bentinck, Governor of Madras, on the State of the Christians inhabiting the Kingdoms of Cochin and Travancore. [Egmore, Madras]: Printed at the Males Asylum, 1807.


Kulkarni credits Carey with upstaging "the Orientalists" by constructing an educational institution on western principles at Serampore. Serampore's example, in turn, prompted "the home and the Indian Governments" to opt "openly" for "New Learning," embracing the dissemination of European scientific and literary practices among the people of India (p. 81). Kulkarni adopts an unconventional perspective regarding the controversy over Christian missions in India. He does not treat advocates of Christianity in India as a monolith. He distinguishes instead between the "amazing display of superstition" afforded by those such as the Anglican Chaplain Claudius Buchanan and "true Christians" like William Carey. Kulkarni decries "semi-literate men, never too far from the flesh-pots and the gaming table, [who] spoke and wrote errant nonsense about Indian religions, claiming sanction and immunity for their vapourings on the sole ground that they wore the livery of the Church." "Scurrilous" attacks on Hinduism, by contrast, were, according to Kulkarni, repugnant to Carey, who wondered "Is this the doctrine of our faith?" Carey also reportedly insisted that he had affiliated with "the sect that believes that a just God will condemn no being without individual guilt." (p. 93) One wonders how far Kulkarni has been led into
the vale of sectarian polemic. At any rate, Baptists, who were often considered at the time to be shrill and injudicious, appear, on his reading, as better friends of India than do their Anglican counterparts.

-Myron C. Noonkester


*Llewellyn-Jones, Rosie.* *A Fatal Friendship. the Nawabs, the British and the City of Lucknow.* Delhi: Oxford University Press, 1985.


*_________. "The English in Asia to 1700" in *The Origins of Empire: British Overseas*


Maurice, Thomas. An Epistle to the Right Honorable Charles James Fox.


Misra recounts the transition from the administration of Governor-general Wellesley to that of Governor-general Minto. After initial reluctance, Wellesley treated the aspirations of the Serampore missionaries with mild favor. Wellesley employed William Carey as professor of Bengali and Sanskrit at Fort William College, where eight versions of the Bible were translated and where "upwards of one hundred Brahmin scholars engaged in a comparative investigation of western and oriental literature and philosophy." Carey also used his influence to obtain a declaration of Sunday as a "day of public prayer," with races and "other festivities" prohibited by magistrates and commanding officers (p. 48). Minton wrought complicated missionary fortunes. Minto's differences with the Serampore missionaries stemmed "from three main sources" as Misra adduces the case from manuscript sources of the India Office at the British Library. First was fear of repetition of the Vellore mutiny of 1806 when Indian soldiers rioted. The soldiers, who killed approximately 200 Europeans, were angered by new uniform regulations that coincidentally banned caste marks and ear-rings, suggesting a conspiracy to convert the soldiers to Christianity. Second, Minto understood administration of the diverse religious practices of India to involve toleration and an eschewing of any exercise of religious authority. Third, Minto viewed the actions of the missionaries in their preaching and printing to be "inflammatory" and "offensive" in tone.

A government order, accordingly, prohibited preaching in native languages at the Presidency. Meanwhile, a government letter of September 8, 1808 demanded that the Serampore press be removed to Calcutta, a demand nullified only when the missionaries insisted that the press was their livelihood.

Misra contends that Mintos government did not seek to prevent propagation of Christianity, for Minto himself contributed the sum of 10,000 rupees to the project of Bible translation. Rather, Minto intended to check the excesses of the missionaries, particularly their "scurrilous abuse of the Hindu and Muslim scriptures." (pp. 49-50)

-Myron C. Noonkester


This eight volume work also appeared in two volumes under the title, The Illustrated History of the British Empire in India and the East, from the Earliest Times to the Suppression of the Sepoy Mutiny in 1859. The collection contains numerous steel engravings and maps.

-Bennie R. Crockett, Jr.


"On the Patronage of Idolatry by the British Authorities in India. (From the London Congregational Magazine)." Scottish Congregational Magazine 3: 1837. pp. 234-241.


Raffles, T. S. *A Discourse Delivered on the 11th September 1815*. [Singapore]: , 1815.


*Review of the Affairs of India, from the Year 1798, to the Year 1806; Comprehending a Summary Account of the Principal Transactions during that Eventful Period. London: Printed for T. Cadell and W. Davies, Strand, 1807.


http://www.wmcarey.edu/carey/bib/histories_empire.htm (13 of 18) [12/2/2009 2:34:08 PM]


"Marching in India, if the weather be fine, is both pleasant and healthful (97)."

--Myron C. Noonkester


The Center gratefully acknowledges Dr. Mark Nicovich for this gift.

--Bennie R. Crockett, Jr.


*"Sketches of British India."* The Hive; or, Weekly Register of Remarkable Events in Domestic Occurrence, Literature, the Arts and Manufactures, the Drama, Public Exhibitions, Life and Manners. Vol. I. No. XIII. [189]-204.

*Sketches of India; or, Observations Descriptive of the Scenery, etc. in Bengal: Written in India in the Years 1811, 12, 13, 14; Together with Notes on the Cape of Good Hope, and St. Helena, Written at those Places, in Feb., March, and April, 1815.* London: Printed for Black, Parbury, and Allen, Booksellers to the Hon. East-India Company, Leadenhall Street, 1816.

This volume provides an account of Chamberlain's missionary activities (pp. 83ff.).

--Myron C. Noonkester

*Sketch of the Debate in the House of Commons, on Passing the Bill for the Continuation of the Charter of the East India Company, May 25th, 1793.* London: PRinted for J. Debrett,

Piccadilly; and J. Sewell, Cornhill, [1793].

*Smith, Lewis Ferdinand. The Tale of the Four Durwesh, Translated from the Ordoor Tongue of Meer Ummon of Dhailee. By Lewis Ferdinand Smith. Late Secretary to his Majesty's Embassy of the Court of Persia. With Notes by the Translator Illustrative of the Manners, Customs, and Ideas of the Natives of India. Calcutta: Printed for the Proprietor by L. Mendes, at the Oriental Lithographic and Typographic Press, No. 1, Zig-Zag Lane, Cossitollah [1813].


*Spry, Henry. Modern India; With Illustrations of the Resources and Capabilities of Hindustan. By Henry H. Spry, M.D., F. G. S., M. R. A. S., Bengal Medical Staff, etc. etc. in Two Volumes. London: Whittaker and Co., Ave Maria Lane, 1837.


*Substance of the Speech of Lord Grenville on the Motion Made by the Marquess Wellesley in the House of Lords, On Friday, the 9th of April, 1813, for the Production of Certain Papers on Indian Affairs. London: Printed by C. H. Reynell, n. d.


*__________. Thoughts on the Effects of the British Government on the State of India: Accompanied with Hints Concerning the Means of Conveying Civil and Religious


*Tucker, Henry St. George. Memorials of Indian Government; Being a Selection from the Papers of Henry St. George Tucker, Late Director of the East India Company. John William Kaye, ed. London: Richard Bentley, New Burlington Street, Publisher in Ordinary to Her Majesty, 1853.


*____________. History of the All the Events and Transactions Which Have Taken Place in India: Containing the Negotiations of the British Government, Relative to the Glorious Success of the Late War. Addressed to the Honorable Secret Committee of the Honorable Court of Directors of the East India Company, By His Excellency the Most Noble the Marquis of Wellesley, Governor-General Of India, &c. &c. &c. London: Printed for John Stockdale, Piccadilly, 1805.

*____________. The Substance of the Speech of the Marquis Wellesley, on the 31st January, 1812, in the House of Lords, on the Motion of Earl Fitzwilliam, Respecting the Present State of Ireland. London: Printed by G. Sidney, Northumberland Street, Strand. Published for Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, Paternoster Row; Booker and
Faulder, and Deconchy, Bond Street; Ridgway and Stockdale, Piccadilly; Stockdale, Jun. and Budd, Pall Mall, 1812.

*__________. The Despatches, Minutes, and Correspondence of the Marquess Wellesley, K. G. During his Administration in India, 5 vols., ed. Montgomery Martin. London: John Murray, 1836-1837.

*White, Lieutenant A. Considerations on the State of British India: Embracing the Subjects of Colonization; Missionaries; the State of the Press; the Nepaul and Mahrattah Wars; the Civil Government; and Indian Army. Edinburgh: Printed for Bell and Bradfute, 1822.

The Center's copy is from the library at Fasque, seat of the Gladstone family. It is inscribed "To John Gladstone Esq. MP with the Author's respectful compliments."

--Myron C. Noonkester


*Wilkes, John. The Speech of Mr. Wilkes on Mr. Fox's East-India Bill, with his Speech to Mr. Pitt, at Grocer's-Hall, and Mr. Pitt's Answer. London: Printed for G. Kearsley, 1784.


"Characters. A Prayer Directed by the Brahmins to be Offered up to the Supreme Being; Written Originally in the Shanscrit Language, and translated by C. W> Boughton Rouse, Esq; from a Persic Version of Dara Shekoo, a Son of Shah Jehan, Emperor of Hindostan. From the Institutes of the Great Timour, improperly called Tamerlane, Published by Jos. White, B. D., &c. &c." *The Annual Register, or a View of the History, Politics, and Literature, for the Years 1784 and 1785*. London: Printed for J. Dodsley, in Pall-Mall, 1787. 127-129..


*Asiatic Annual Register or, a View of the History of Hindustan and of the Politics, Commerce and Literature of Asia, 1799-1805. Vols. I-VI; Vol. XI* London: Wilson & Co., Printers, 1800-1808; London: Printed for T. Cadell and W. Davies, (Booksellers to the Asiatic Society) in the Strand; and Black, Parry, and Kingsbury (Booksellers to teh Honourable the East-India Company) in Leadenhall Street, 1811..


Bean, Susan S. *Yankee India: Commercial and Cultural Encounters in the Age of Sail*, forthcoming.


Buchanan, Francis. *Geographical, Statistical, and Historical Description of the District, or Zila, of Dinajpur... Bengal...* Calcutta: Baptist Mission Press, 1833.


The Center gratefully acknowledges Dr. Mark Nicovich for this gift.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Inscribed, presentation copy from Dr. Lalchungnunga, Principal of Serampore College, to the
Carey Center on the occasion of William Carey College's Jubilee Celebration.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Inscribed, presentation copy from Dr. Lalchungnonga, Principal of Serampore College.

--Bennie R. Crockett, Jr.


*DuBois, Abbe J. A. Description of the Character, Manners, and Customs of the People of India; and of their Institutions, Religious and Civil. Translated from the French Manuscript. London: Printed for Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, Paternoster Row, 1817.


Elliot, Henry and John Dowson, eds. The History of India as Told by its Own Historians. 8 vols. London: , 1867-1877.


William Carey, D. D. (1761-1834): Histories (India)


Ghosh dates the modern period of Bengali literature from 1800, the year that Fort William College was founded. "The most memorable name in this connexion is that of William Carey, professor of Sanskrit and Bengali in the college, who rendered a great service to Bengali by writing a grammar and compiling a dictionary of that language. The vernaculars were also helped by the Christian missionaries who established societies in all parts of India during the century. They adopted the language of the people as the best means of furthering propaganda. Their principal literary work was the translation of the Bible, but it was by introducing the printing press that they really helped the vernaculars" (p. 387).

--Myron C. Noonkester


*Grant, Charles. "Observations On the State of Society among the Asiatic Subjects of Great Britain, particularly with respect to Morals; and on the means of improving it.--Written chiefly in the Year 1792." Ordered by The House of Commons to be printed, 15 June 1813."


*Hindoo Widows Immolated. Ordered, by the House of Commons, to be Printed, 1 July 1825.*

*Hindoo Widows. Copies of Extracts of All Communications and Correspondence, Relative to the Burning of Widows on the Funeral Piles of their Husbands; With Such Proceedings as May Have Been Had Thereon, in the Court of Directors since the 5th July 1825; With a Detailed Statement of the Number of Suttees since the Year 1825; With Copies of All Reports, Statements, or Other Documents, upon the Subject; Which May Have Been Received in India, or by the East India Company, Which Have Not Already Been Presented. London: House of Commons, 1827.*


*Life in India; or, the English at Calcutta. In Two Volumes*. New York, N. Y., 1829.


__________. *A Memoir of Central India*. London: , 1832.


Mansingh credits Carey with promoting social reform, and education in Western science and English literature (p. 88). He acknowledges that Carey probably influenced reforms of Rammohun Roy and Lord William Bentinck. The Serampore printing press, however, later fell under British control and censorship.

-Myron C. Noonkester


Mehra's chronology (p. 780) mentions Careys arrival in India in 1793.

-Myron C. Noonkester


Peggs, James. *Indias Cries to British Humanity*. 2nd ed. rev. and enlarged, with an account of the present state of infanticide and of slavery in India. London: Published for the Author by Seely and Son, 1830.

*Peggs, James*. *Indias Cries to British Humanity, Relative to Infanticide, British Connection with Idolatry, Ghaut Murders, Suttee, Slavery, and Colonization in India; To Which Are Added, Humane Hints fo the Melioration of the State of Society in British India*. Third Edition, revised and enlarged with a Book on Colonization in India. London: Published for the Author, by Simpkin and Marshal, Stationers' Court, 1832 [electronic edition]..

*_________. *The Suttees' Cry to Britain: Containing Extracts from Essays Published in India and Parliamentary Papers on the Burning of Hindoo Widows Shewing that the Rite is Not an Integral Part of the Religoin of the Hindoos, but a Horrid Custom*. London: Seely and Son, 1827 (electronic edition).

*_________. *The Suttees' Cry to Britain; Showing from Essays Published in India and Official Docuemtns that the Custom of Burning Hindoo Widows is not an Integral Part of Hindoism; and May be Abolished with Ease and Safety. By J. Peggs, Late Missionary in Cuttack, Orissa. Second Edition, Enlarged*. London: Seely and Son, Fleet-Street; Wightman and Cramp, paternoster-Row; Mason, City-Road, [1828?].


Dan Parkman Morgan graciously donated the Center's copy of this volume.

--Myron C. Noonkester


This volume derives from a symposium convened by the National Book Trust in Calcutta on the occasion of the bi-centenary of Roy's birth.

--Myron C. Noonkester


*Robertson, William. An Historical Disquisition concerning the Knowledge which the Ancients had of India, and the Progress of Trade with that Country prior to the Discovery of the Passage to it by the Cape of Good Hope. With an Appendix, containing Observations on the Civil Policy, the Laws and Judicial Proceedings, the Arts, the Sciences, and Religious Institutions of the Indians. 3rd ed., London: Printed for A. Strahan and T. Cadell, 1799.


Row, V. V. Gopal, ed. The Life of Vennelacunty Soob Row. Madras: , 1873.


Beautifully illustrated with numerous photographs, the volume also includes two pages devoted to William Carey's contribution to the abolishment of suttee. After incorrectly placing Carey in "Southern India," Shoemaker moves to compare Carey to Abon Ben Adhem, and say, p. 42, "There are monuments to every viceroy in India, but is there even a tablet to this man greater than any viceroy?"

-Bennie R. Crockett, Jr.


_______. *A Catalogue of 250 Coloured Etchings; Descriptive of the Manners, Customs, Character, Dress, and Religious Ceremonies of the Hindoos.* Calcutta: Mirror Press, 1799.


Spear adverts to Careys role in spreading a "spiritual virus" in India. He notes with solicitude the success of Rammohun Roy, a Hindu *cum* Unitarian, in converting a Baptist to Unitarianism.


*The Calcutta Review*. IV/1-2 (July-December 1978); IV/3 (January-March, 1979); IV/4 (April-June 1979) [electronic edition].


*Trivedi, P. R. Concise Encyclopedia of India*. Kamla Nagar, Delhi: Indian Publishers Distributors, 1998.


Wolpert notes that, because the East India Company refused to allow mission work, "...early missionary efforts in India were confined mostly to study, translation, and social science activities" (p. 89).

-Myron C. Noonkester


*Account of the London Missionary Society Extracted from Dr. Rippon's Baptist Annual Register. To which is added the State of Religion at Sierra Leone, in Africa. From Numbers 10 and 11 of the Register. With an Evangelical Hymn, Composed in the Bengali Language, 1788, by Ram ram Boshoo, a Hindoo Munshee. Philadelphia; Printed by Lang and Ustick, 1796.

The Center's copy is bound with the Missionary Magazine for 1796.

--Myron C. Noonkester


The Center's copy is bound with the Missionary Magazine for 1796.

--Myron C. Noonkester


* Brief Narrative of the Baptist Mission in India. * Dunstable and London: Printed by J. W. Morris. Sold by Button, 24 and Burditt, 60, Paternoster-Row. And May be Had of the Baptist Ministers in Most of the Principal Towns of the Kingdom, 1808.


* ______________. Brief View of the Baptist Missions and Translations with Specimens of Various Languages in which the Scriptures are Printing at the Mission Press, Serampore. Accompanied with a Map, Illustrative of the Different Stations and the Countries in which the Languages are Spoken. Compiled from the Printed Accounts of the Baptist Missionary Society. London: Printed by J. Haddon, Tabernacle Walk. Sold by Button & Son; Gale, Curtis, & Fenner; and Hamilton, Paternoster-Row; Seely, Fleet-Street; Gardiner, Princes-Street, Soho; Hatchard, 190, Piccadilly; Dugdale, and Keene, Dublin; and Innes, Edinburgh. And May be had of the Baptist Ministers in Most Principal Towns, 1815.


* ______________. Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society, Vol. I. Clipstone: Printed by J. W. Morris, Sold by Button, London; and May be Had of the Baptist Ministers in Most of the Principal Towns in the Kingdom, 1800.

* ______________. Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society, Vol. II. Clipstone: Printed by J. W. Morris, Sold by Button, London; and May be Had of the Baptist Ministers in Most of the Principal Towns in the Kingdom, 1801.

* ______________. Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society, Vol. III. Dunstable: Printed by J. W. Morris, Sold by Button, 24, and Burditt, 60, Paternoster Row, London; and May be Had of the Baptist Ministers in Most of the Principal Towns in the Kingdom, 1806.

* ______________. Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society, Vol. IV. London: Printed by Burditt and Morris, Worship Square, Sold by W. Button, 24 and J. Burditt, 60, Paternoster Row; and may be had of the Baptist Ministers in most of the principal Towns in the Kingdom, 1810.


* ______________. Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society. No. XXXI. From June 1815, to January 1816. Bristol: Printed by J. G. Fuller, St. Augustine's Place. Sold by Button & Son, Paternoster Row, Gardiner & Son, Princes Street, Cavendish

Square, London, . And May be had of Baptist Ministers in Most Principal Towns, 1817.

*___________ . Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society. No. XXXII. Bristol: Printed by J. G. Fuller, St. Augustine's Place. Sold by Button & Son, Paternoster Row. And May be had of Baptist Ministers in Most Principal Towns, 1818.

*___________ . Periodical Accounts of the Baptist Missionary Society. No. XXXIII. From July, 1816, to the end of 1817. Bristol: Printed by J. G. Fuller, St. Augustine's Place. Sold by Button & Son, Paternoster Row, and Gardiner & Son, Princes Street, Cavendish Square, London, And May be had of Baptist Ministers in Most Principal Towns, 1818.

*___________ . Supplement to No. XXXI of the Periodical Accounts of the Baptist Missionary Society Containing a Memoir of the Translations of the Sacred Scriptures Dated March 21, 1816, etc. etc. Bristol: Printed by J. G. Fuller, St. Augustine's Place, etc. 1817.


*Bogue, David. Objections against a mission to the heathen, stated and considered. A


*British and Foreign Bible Society. *The Tenth Report of the British and Foreign Bible Society; MDCCCXIV. with an Appendix, and a List of Subscribers and Benefactors.* London: Printed by J. Tilling, Grosvenor-Row, Chelsea; Sold by L. B. Seeley at the Society's Depository, 169 Fleet Street; J. Hatchard, 190 Piccadilly; Oliphant, Waugh, and Innes, Hunter's Square, Edinburgh; and by all other booksellers in the United Kingdom, 1814.

*British and Foreign Bible Society. *The Eleventh Report of the British and Foreign Bible Society; MDCCCXV. with an Appendix, and a List of Subscribers and Benefactors.* London: Printed by J. Tilling, Grosvenor-Row, Chelsea; Sold by L. B. Seeley at the Society's Depository, 169 Fleet Street; J. Hatchard, 190 Piccadilly; Oliphant, Waugh, and Innes, Hunter's Square, Edinburgh; and by all other booksellers in the United Kingdom, 1815.


Chapter 3 (p. 27) contains the following comment from Paulina Home: "'Here is a picture of thousands gathered in a desolate place- a plain, spread with sand- round a man in black,- a good, good Englishman,- a missionary, who is preaching to them under a palm-tree.' (She showed a little colored cut to that effect.)"

--Myron C. Noonkester


Carpenter rehearses numerous statistics indicating that world Christianity has moved from a northern and western base to a southern and eastern. Of special note are two statements: 1) "In 1900, 80 percent of the world's Christians lived in Europe and North America. A century later, 60 percent of the world's Christians are living in Africa, Asia and Latin America" (p. 4), and 2) "the process of decolonization . . . freed Christianity to be more at home in local situations. Christian grew much more rapidly after the end of the colonial empires than during them."

--Bennie R. Crockett, Jr.


A diglot edition in English and Hindi, articles and photographs appear on Serampore College, its history, its founders, its students, and various contemporary issues.

--Bennie R. Crockett, Jr.

Chalmers, Thomas. *The Two Great Instruments Appointed for the Propagation of the*
Gospel: A Sermon... Edinburgh: , 1812.

________. The Utility of Missions Ascertained by Experience: A Sermon Preached Before the Society in Scotland... for Propagating Christian Knowledge... Edinburgh: , 1815.


Chrsits Messengers contains sermons, essays and poems, including contributions by James Russell Lowell and Edgar Allen Poe. The English-born Choules was a Baptist pastor who served churches in New York, Massachusetts and Rhode Island. His essay, which treats Carey as a prototype of the missionary as scientist and literary figure, quotes the extended version of Carey's motto, "Expect great things from God; attempt great things for God."(p. 331) Choules draws liberally from the Periodical Accounts of the Baptist Missionary Society regarding Carey's translation activities, attributing to him the translation of the entirety of scripture into six "Oriental languages" and the New Testament into twenty-three languages. More than 213,000 copies were printed under "Careys instrumentality" in forty languages (pp. 333-334).

-Myron C. Noonkester


This article is archived at Internet Library of Early Journals.

-Myron C. Noonkester


http://www.wmcarey.edu/carey/bib/histories_missions.htm (7 of 32) [12/2/2009 2:34:14 PM]

*Colquhoun, Malcolm. *Predictions Concerning the Person and Kingdom of the Messiah Illustrated in a Sermon Preached before the Dundee Society for Propagating the Gospel among the Heathen at their Second General Meeting.* Dundee: Printed by T. Colvill, 1797.

The Center's copy is bound with the *Missionary Magazine for 1796.*

--Myron C. Noonkester


--Bennie R. Crockett, Jr.


--Bennie R. Crockett, Jr.


*Evangelicals and Attitudes to India 1786-1813: Missionary Publicity and Claudius Buchanan. With the Text of Buchanan's Memoir of the expediency of an ecclesiastical establishment for British India; both as the means of perpetuating the Christian religion among our own countrymen; as a foundation for the ultimate civilization of the natives (1805). Evangelicals and Society from 1750. Number 4. [London]: The Sutton Courtenay Press, 1990.


This volume contains lectures given in 1893 at the Princeton Theological Seminary. Dennis claims that Carey "permanently established" Protestant missions in India (p. 101). Dennis also notes that the East India Company, "which scoffed at the coming of a missionary, and forbade him to touch the soil of India, lowered its flags to half-mast when Carey died, after a residence of forty years in the country, as a token of respect to his memory."

--Myron C. Noonkester

Dharmaraj, J.S. 'Serampore Missions and Colonial Connections'. Indian Church History Review, 26:1 (1992), 21-35.


*Duff, Alexander. Missions the Chief End of the Christian Church; and the Qualifications,
Duties, and Trials, of an Indian Missionary: Being the Substance of Services Held on the 7th March, in St Andrew's Church, Edinburgh, at the Ordination of the Rev. Thomas Smith, as One of the church of Scotland's Missionaries to India. 3rd ed. Edinburgh: John Johnstone, 1839 [electronic ed.].


This item delivers an extensive quotation from William Ward regarding the activities of the Serampore mission.

--Myron C. Noonkester


Dedicated to Princess Victoria, this volume contains numerous engravings (including Robert Morrison and Infanticide in India) and an article on "Infanticide in India."

--Bennie R. Crockett, Jr.


This volume contain John Dyer's memorial biography for William Carey (pp. 11-23) and the portrait "The Rev. Dr. Carey and His Pundit."

--Bennie R. Crockett, Jr.


First Ten Years' Quarterly Papers of the Church Missionary Society. London: Seeley & Son, 1826.


Written by Dr. Timothy George, Dean, Beeson School of Divinity, Samford University, this article provides a summary of Dr. George's William Carey Lecture at William Carey College. The lecture was part of the College's bicentennial celebration of Carey's arrival in India in 1793.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Hayden, R.  "Kettering 1792 and Philadelphia 1814,"  *Baptist Quarterly* 21 (1965-6):


This engaging volume refers to Carey's arrival in India, but inaccurately dates it to 1795 (p. 15).

-Myron C. Noonkester

Focused on leading translators of the Bible beginning with Wycliffe, Luther, and Tyndale, this book presents a popular treatment of the history of Bible translation. Portraits of each translator also appear. Heiderstadt incorrectly says, "William Carey arrived in Bombay in 1793" (p. 103).

--Bennie R. Crockett, Jr.


Comprising twenty-seven chapters, this volume contains biographies of important personalities in Protestant missions history. The biography of Carey is sub-titled "Pioneer Baptist Missionary to India."

--Bennie R. Crockett, Jr.


Ingham provides a map of Christian mission stations in India.

-Myron C. Noonkester


Kaye acknowledges that John Clark Marshman allowed him to inspect a draft of the first volume of *The Life and Times of Carey, Marshman and Ward* during the composition of this book. Kaye, who is sympathetic to Christian expansion in India, borrows many stylistic turns from Edward Gibbon. He devotes relatively brief attention to the Serampore mission, but provides an important survey of Christian work in India by a biographical chain of experience technique. He begins by considering early legends about St. Thomas in India and then shifts attention to
Catholic efforts by examining (favorably) the career of Francis Xavier. His treatment of Jesuit involvement in India takes on a predictably English Protestant cast. He investigates with some care the work of Ziegenbalg, Schwarz, and Kiernander before proceeding to treat Serampore and the Anglicans Brown, Buchanan and Martyn. Kaye's use of manuscript sources is limited but he does quote extensively from East India Company materials.

--Myron C. Noonkester


Kernohan (p. 14) mentions Carey's journey to India in connection with mission work and religious revival that brought new attention to Palestine.

--Myron C. Noonkester


Latourette notes that the "honor of actually beginning Protestant work specifically for the Chinese must be divided between the famous trio in Serampore, India, and Robert Morrison of the London Missionary Society." Joshua Marshman, funded by the Anglican Claudius Buchanan, studied Chinese with at least three others with some experience of Chinese: an Armenian named Lassar who had lived in Macao, a Catholic missionary, and a former resident of Beijing. The "necessarily crude" translation of the New Testament undertaken by Marshman and his team was finished by 1811 and that of the whole Bible by "1822 or 1823." Circulation of these translations was largely confined to Baptist mission stations, but they were "of some help in the preparation of at least one later version (pp. 210-211, 378)."

--Myron C. Noonkester


The Center's copy is bound with the Missionary Magazine for 1796.

--Myron C. Noonkester

*Massachusetts Missionary Magazine for the Year 1805; Containing Religious and Interesting Communications, Calculated to Edify Christians and Inform the Rising Generation. Volume III. Boston: Printed by E. Lincoln, Water-Street for the Editors, 1805.

Massie, James William. The Indian Brothers: Facts and Authentic Sketches Illustrative of Eastern Manners and Character as Connected with the Progress of Christianity in India. Dublin: Curry and Co, 1830.


McLoughlin refers (2: 1115 and ff.) to support for the work of "William Carey and David Marshman (sic)" and detects the "emergence of doctrines of Christian imperialism."

--Myron C. Noonkester


http://www.wmcarey.edu/carey/bib/histories_missions.htm (17 of 32) [12/2/2009 2:34:14 PM]


*Missionary Magazine. Published by the American Missionary Union. 36, nos. 1-3. January-March, 1856; 48, no. 8-9, August-September, 1868; no. 12, December, 1868.


*Missionary Register for the Year 1813: Containing an Abstract of the Proceedings of the Principal Missionary and Bible Societies Throughout the World. Vol. I. London: Printed by Ellerton and Henderson, Johnson's Court, Fleet Street; and Published by L. B. Seeley, 169, Fleet Street. Sold also by J. Hatchard, Piccadilly; and by All Booksellers and Newsmen, 1813.


*Missionary Register. January, 1824. Containing the Principal Transactions of the Various Institutions for Propagating the Gospel: With the Proceedings, at Large of the Church Missionary Society. London: Published by L. B. Seeley & Son, 169 Fleet Street. Sold also by J. Hatchard & Son, Piccadilly; and by All Booksellers, 1824.

*Missionary Register for MDCCXXIX. Containing the Principal Transactions [of] the Various Institutions for Propagating the Gospel: with the Proceedings, at Large, of the Church Missionary Society. London: Printed by R. Watts, Crown Court, Temple Bar. Published by L. B. Seeley & Sons, 169, Fleet Street. Sold also by J. Hatchard and Son, Piccadilly; and by All Booksellers and Newsmen, 1829.

*Missionary Register for MDCCCXXX. Containing the Principal Transactions of the Various Institutions for Propagating the Gospel: with the Proceedings, at Large, of the Church Missionary Society. London: Printed by R. Watts, Crown Court, Temple Bar. Published by L. B. Seeley & Sons, 169, Fleet Street. Sold also by J. Hatchard and Son,

Piccadilly; and by All Booksellers and Newsmen, 1830.


Murray includes a print of Robert Home's painting of Carey minus the pundit Mritunjay (following p. 134). Murray contends that the missionary impulse that Carey epitomized arose "from the Puritan divinity of the seventeenth century (p. 142)."

-Myron C. Noonkester


Mueller considers (pp. 55-68) Careys predecessors in Indian missions, Ziegenbalg and Schwartz.

-Myron C. Noonkester


*_____________________, ed. The Centenary Celebration of the Baptist Missionary Society, 1892-1893. Reports of the Commemoration Services Held at Nottingham, Leicester,


Neill, an Anglican missionary and bishop in India and one the leading missiologists of the twentieth century, presents a four-page summary (pp. 66-69) of the work of the Serampore Trio in: 1) Bible translation, 2) the learning of Hindu culture for the purpose of effective preaching, 3) the organization of autonomous churches, and 4) the establishment of Serampore College. Also of note is Neill's inclusion (pp.118-119) of the theological debate between Joshua Marshman and Rammohun Roy concerning the deity of Jesus.

--Bennie R. Crockett, Jr.


*News From Afar, or Missionary Varieties; Chiefly Relating to the Baptist Missionary Society: Being a Republication of the Quarterly Papers of the Said Society, from 1822 to 1830 Inclusive. Illustrated with Thirty-Six Engravings, and a Profile of a Native Hindu Preacher.* Fourth Edition. London: Printed and Published for the Society; and to be Had at the Mission House, 6, Fen Court, Fenchurch Street, 1830.


*Oussoren, A. H., ed. "Appendix A. The Bond of the Missionary Brotherhood of

This appendix is a reprint from the *Periodical Accounts*, vol. III, p. 199ff. The original agreement among the Serampore missionaries occurred October 7, 1805.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Written by the regional secretary for South Asia for the International Fellowship of Evangelical Students, this book contains chapters on the cultural and religious exchange between Christianity, Islam, and Hinduism. In the chapter on "Hinduism and the search for identity," Ramachandra says of William Carey,

contrast William Carey (1761-1834), the cobbler from Northampton who made India his home, with Robert Clive (1725-74), the arch-imperialist of the East India Company. Carey gave away his earnings from printing and translating for the missionary cause in India, where he died; whereas Clive salted away a massive personal fortune through his ruthless exploits in India, and retired to England to enjoy it (pp. 76-77).

The concern of men like Carey to educate Indians in the vernacular languages of India was opposed both by orientalists, who championed the classical languages of Sanskrit,

Persian and Arabic for Indian learning, and by the Anglicists, who wanted to transform India through an English education. Carey's printing of Matthew's Gospel was the first prose literature in Bengali. By compiling Bengali grammars, and translating the Indian classics from Sanskrit into Bengali so that ordinary men and women, and not must the pundits or scholars, could read them, the Serampore missionaries paved the way for the mid-nineteenth century 'Bengal Renaissance'. Carey's breadth of vision was rooted in the global reach of the gospel. He provided schools for women and Dalits, an asylum for lepers, persuaded the British officials to outlaw such social evils as infanticide and widow-burning, pioneered forestry projects in Bengal and became one of the founding members of the Agricultural and Horticultural Society of India. Little wonder that Rabindranath Tagore called Carey the 'Father of Modern Bengal' (pp. 78-79, emphasis mine).

--Bennie R. Crockett, Jr.


Containing twelve chapters, Royer wrote this book for church "Mission Study Classes" (p. 5). Short biographies appear for William Carey, Robert Morrison, David Livingstone, Adoniram Judson, Guido Fridolin Verbeck, James chalmers, James Gilmour, Fidelia Fiske, John Kenneth Mackenzie, and Henry Martyn. Two additional chapters are titled "Missions till 1790" and "Growth in the 19th Century."

--Bennie R. Crockett, Jr.


This volume contains chapters on Thomas Coke, William Carey, Gideon Ouseley, Henry Martyn, William Case, Robert Morrison, and John Williams.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Written by an American medical missionary to India and based upon the Great Commission in Matt. 28:18-20, this 112 page essay concerns the author's appeal to persuade Christians to enter missionary service to the heathen. Of particular interest is Scudder's description of Indian religious practices related to Hindu sacred texts, deities, suttee, Juggernaut, and infanticide.

--Bennie R. Crockett, Jr.


This souvenir book contains numerous congratulatory letters, a historical survey of the College,

--Bennie R. Crockett, Jr.


*Smith, Andrew M. *Brief History of Evangelical Missions, with the Date of Commencement and Progress and Present State*. Hartford: Published by Robins and Smith, 1844.


The Center's copy is bound with the *Missionary Magazine for 1796.*

--Myron C. Noonkester


_____________. *Lecture Delivered at the London Tavern on Tuesday, October 11, 1842 Before the Baptist Missionary Society on the Completion of its Fiftieth Year.* London: Sold at the Society House, 1842.


 *[Society for Promoting Christian Knowledge]. **Charges Delivered to Missionaries, of the Society for Promoting Christian Knowledge, at Different Periods, on their Departing for their Several Missions; Together with their Replies to the General Board of the Society.** London: Printed for F. C. and J. Rivington, Booksellers to the Society for Promoting Christian Knowledge; 62, St. Paul's Church-yard and 3, Waterloo-Place, Pall-Mall, 1822.


--Myron C. Noonkester

*Spangenberg, August Gottlieb. *An Exposition of Christian Doctrine, as Taught in the Protestant Church of the United Brethren, or, Unitas Fratrum. Written in German, by August Gottlieb Spangenberg. With a Preface by Benjamin La Trobe.** London: Printed by W. and A. Strahan: And Sold by J. Robson, in Bond-street; T. Cadell, in the Strand; C. Dilly, in the Poultry; J. Stockdale, Piccadilly; and at the Settlements and Chapels of the Congregations of the Brethren, 1784.

*Spangenberg, A. G. *An Account of the Manner in which the Protestant Church of the Unitas Fratrum Carry on their Missions among the Heathen. English trans., London: 1788.*


__________, ed. *Christian Missions and the Enlightenment.* Grand Rapids, Michigan;


Sutton, Amos. *A Narrative of the Mission to Orissa, (The Site of the Temple of Jugurnath).* Boston: David Marks, 1833.


*"Tabular View of Protestant Missions Throughout the World, in their Geographical Order [From the New York Observer]." *Christian Mirror.* 5: 45. June 22, 1827.

This article considers numbers of mission stations and pupils under the supervision of the Serampore mission.

--Myron C. Noonkester


A collection of papers presented by Reformed pastors and elders in Nottingham, 1971, these articles focus on the role of the local church in evangelistic and missionary work. Articles included are: "The Ideal Church" by Erroll Hulse, "Authority and Elders" by David Fountain, "The Mode of Baptism" by Herbert Carson, "The Spiritual Nurture of Children" by Terence Aldridge, "The Philadelphia Association" by Wayne A. Mack, and "Missionary Outreach and the Local Church" by Ian Tait.

These papers represent the "second Carey Conference" (p. v). Herbert Carson chaired the conference.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Published for the National Park Service, this is a textual history and photographic presentation of the Roman Catholic missions in the area surrounding San Antonio, Texas. In his *Enquiry* (p. 56), Carey refers to "Old Mexico" and "New Mexico" as containing "Pagans and Papists." Spanish Franciscans missionized the Texas area in the 17th and early 18th centuries.

--Bennie R. Crockett, Jr.

*Two Sermons Preached at Kettering on the 31st of May, and the 1st of June, 1842, before the Baptist Missionary Society, Special General Meeting Held in Celebration of the Fiftieth Year; With an Account of the Meeting.* London: The Society's House and Houlston and Stoneman, 1842.

The first sermon was by Rev. Benjamin Godwin, "The Goodness of God Reviewed, and the Hand
of God Acknowledged." and the second was by Rev. Edward Steane, "The Present Position of the Missionary Enterprise, Contrasted with Its Commencement."

--Bennie R. Crockett, Jr.


Of interest in this short book (108 pp.) is the presentation of various Indian cultural experiences including a description of various Hindoo worship practices identified as idolatry and superstition. William Ward's description of Juggernaut is cited (p. 6).

--Bennie R. Crockett, Jr.


This article challenges the assumption that converts were marginalized.

--Myron C. Noonkester


*Winslow, Miron. *A Sketch of Missions; or History of the Principal Attempts to Propagate Christianity among the Heathen. Andover, Massachusetts: Printed and published by Flagg and Gould, 1819.


Created: December 20, 2000

Updated: September 24, 2009

Center Home Page

Bibliography Home Page
(*Adviser; or Vermont Evangelical Magazine. 1: 12.


*Annual Register, or a View of the History, Politics, and Literature, for the Year. 4, 16, 26, 27: 1761, 1773, 1783, 1784-5.


*Baptist Tract Magazine. 1: 17, November, 1828.

Dan Parkman Morgan generously donated the Center's copy of this periodical.

--Myron C. Noonkester


*Bible Magazine and Theological Review, for the Year 1815; Being the First Volume. London: Printed by Tilling & Hughes, Chelsea; Published by W. Walker, Bookseller, 196, Strand, 1815.

*Bible Magazine and Theological Review, for the Year 1816; Being the Second Volume. London: Printed by Tilling & Hughes, Chelsea; Published by W. Walker, Bookseller, 196, Strand, 1816.


*Christian Intelligencer. 8: 41-42. May 5 and 12, 1838.


*Christian Register. 2: 32-43. March 21, 28, April 4, 11, 18, 25, May 2, 9, 16, 23, 30, June 6, 1823.

*Christian Secretary [Hartford, Connecticut]. 8, no. 1: January 24, 1829- 11, no. 17: May 12, 1832.

*Christian Spectator. Conducted by an Association of Gentlemen for the Year 1821. Volume III. New Haven: Printed and Published by S. Converse for the Editor, 1821; ... for the Year 1822. Volume IV. New Haven: Printed and Published by S. Converse for the Editor, 1822; ... for the Year 1825. Volume VII. New Haven: Printed and Published by S. Converse for the Editor, 1825; ... for the Year 1826. Volume VIII. New Haven: Hezekiah Howe, New York: J. P. Haven for the Editor, 1826; ... for the Year 1827. New Series. Volume I. New Haven: Published by the Editor by Hezekiah Howe, New Haven and J. P. Haven, New York, 1827; ... for the Year 1828. New Series. Volume 2. New Haven: Printed and Published by Durrie, Peck and Co. Published also by John P. Haven, New York, 1828.

*Christian Watchman. New Series. 2: 21, May 5, 1821; 2: 25, June 2, 1821; 2: 27, July 16,


*Connecticut Evangelical Magazine. Hartford: Published by Lincoln and Gleason. 1: 1808.


Mentions that the "Bengali blacksmith Pancanana worked for the Serampore Press. Serampore fonts were designed by the "Fort William College writing-master" Kalikumar Ray.

--Myron C. Noonkester


*Edinburgh Review, or Critical Journal. 31. 1819; 48. 1828; 61. 1835; 63. 1836; 65. 1837.

*Evangelical Magazine. 4. 1796; 11. 1803; 15. 1807; 19. 1811; 22. 1814.

*Evangelical Magazine and Missionary Chronicle. 1815; New Series. 18. 1840; New Series. 25. 1847; New Series. 29. 1851; New Series 30. 1852.


*Farmer's Cabinet. Published by Richard Boylston, Amherst, N. H. 49: 34, Friday, August 5, 1836.


This number contains a report from the College of Fort William, including reference to Carey's Bengali dictionary.

--Myron C. Noonkester


*John Bull, 3: 721 Wednesday, June 25, 1823.


*Leicester and Nottingham Journal.* no. 615. Saturday, May 4, 1765.

*Littell's Living Age.* 65. April- June, 1860.


*National Gazette and Literary Register*. Vol. XII, No. 1636. Saturday, August 27, 1831.

This Philadelphia, Pennsylvania, newspaper includes a review article on Rammohun Roy's book, *The Precepts of Jesus the Guide to Peace and Happiness*, to which Joshua Marshman offered several public replies.

- Bennie R. Crockett, Jr.

*New Baptist Miscellany.* 4: 1830. London: Published by Holdsworth and Ball, 18, St. Paul's Church-Yard, 1830.


*Northampton Mercury. 15: 26, October 14, 1734; 15: 31, November 4, 1734; 15: 38, December 23, 1734; 18: 18, August 15, 1737; 63:37, Monday, November 18, 1782; 74: 44, January 11, 1794; 75: 44, January 10, 1795; 75: 48, February 7, 1795; 75: 52, March, 7, 1795; 76: 5, May 2, 1795; 76: 15, June 20, 1795; 77: 17, June 24, 1797; 77: 21, July 22, 1797; 77:44, December 30, 1797; 87: 25, August 29, 1807; 92: 30, Saturday, October 3, 1812; 92: 44, Saturday, February 1, 1812; 101: 44-52, Saturday, January 5, 1822- Saturday, March 2, 1822; 102:1- 43, Saturday March 9, 1822- Saturday, December 28, 1822; 104: 25, Saturday, August 21, 1824.


*Oriental Herald. 1: 1824.


*Philadelphia Recorder. 7:29, October 17, 1829.


*Scottish Register; or, General View of History, Politics, & Literature, for April, May, and June 1794, with Philosophical Critical, and Miscellaneous Papers, Chiefly Relative to Scotland. Vol. II*. Edinburgh: Printed for Bell & Bradfute, and A. Lawrie, and G. G. and J. Robinson, London, [1794?].


*Tract Magazine; or, Christian Miscellany. Vol. III*. London: Printed for the Religious Tract Society; Instituted 1799; and Sold at their Depository, 56, Paternoster Row; also by J. Nisbet, Berners Street, Oxford Street; and Other Booksellers, 1826.


http://www.wmcarey.edu/carey/bib/histories_printing.htm (8 of 9) [12/2/2009 2:34:15 PM]
*Tract Magazine; or, Christian Miscellany. Vol. IV. London: Printed for the Religious Tract Society; Instituted 1799; and Sold at their Depository, 56, Paternoster Row; also by J. Nisbet, Berners Street, Oxford Street; and Other Booksellers, 1827.


Annual Register, The. 1835.


Derozario, . *The Complete Monumental Register: Containing All the Epitaphs, Inscriptions, [etc. etc.] in the Different Churches and Burial Grounds, in and about Calcutta...* Calcutta: Printed by P. Ferris, 1815.


*Holmes and Co. The Bengal Obituary, or a Record to Perpetuate the Memory of Departed Worth, Being a Compilation of Tablets and Monumental Inscriptions from Various parts of the Bengal and Agra Presidencies. To which is Added Biographical Sketches and Memoirs of Such as Have Pre-Eminently Distinguished Themselves in the History of British India, since the Formation of the European Settlement to the Present Time. Calcutta: J. Thomas,
Baptist Mission Press, 1848.


In addition to the obituaries, numerous inscriptions and epitaphs from various cemeteries and memorials are recorded in textual detail. This material is an excellent source of information for mid-nineteenth century biography of Carey, Marshman, Ward, and others at Serampore.

--Bennie R. Crockett, Jr.

*Holmes and Co.  The Bengal Obituary; Or, a Record to Perpetuate the Memory of Departed Worth, Being a Compilation of Tablets and Monumental Inscriptions from Various Parts of the Bengal and Agra Presidencies to which is Added Biographical Sketches and Memoirs such as Have Pre-Eminently Distinguished Themselves in the History of British India, since the Formation of the European Settlement to the Present Time. London: W. Thacker & Co. and Calcutta: St. Andrew's Library, 1851 (electronic edition).


Tribute to the Memory of Dr. Carey. Memorial adopted by the Committee of the British and Foreign Society, on the occasion of the Death of the Rev. Dr. Carey, late of Serampore, Bengal." The Congregational Magazine, for the Year 1835. (February 1835):135-36 [electronic edition].


*Adam, William*. Correspondence Relative to the Prospects of Christianity, and the Means of Promoting its Reception in India. Cambridge: From the University Press--Hilliard and Metcalfe, 1824.

Adam began his career as a Baptist missionary but became a Unitarian. This volume, presented in the form of an extended letter, answers rehearsed questions regarding Christian missionary activity in early nineteenth century India. Despite its formal packaging, it offers a scintillating if ex parte criticism of missionary methods. Written at a time when the Serampore missionaries confronted a battle royale of opponents including their own Baptist "junior brethren," the Abbe DuBois, and Raja Rammohun Roy, Adam's work is revealing because it proceeds from its Unitarian perspective against the grain of mission promotion. Adam criticizes Carey's overly ambitious "range" of Bible translation p. 7) and mentions that a "Mr. Ellerton, an indigo-planter" had "translated the New Testament into Bengalee, professedly improving upon Dr. Carey's version" (p. 8). He also presents a skeptical appraisal (pp. 9-11) of the translation techniques of the Serampore Missionaries, retailing an accusation that they may have attempted in one instance to translate the Bible into a phantom language (p. 11) and insisting that they worked upon languages that they knew only as they were written, not as they were spoken (p. 71). Adam presents an extensive critique (with a chart for comparison between Griesbach's textual variants and Carey's, Henry Martyn's, and Mr. Ellerton's Bengali translations), noting how Bible translators have allowed "sectarian," by which he often seems to mean "Trinitarian" concerns to creep into their work (pp. 104-114). Adam casts doubt upon the probity of native converts (pp. 45ff.) and attributes to Carey (p. 55) private doubts about the character of such converts. In regard to results, Adam writes that "Of the Protestant orthodox sects, the Baptists have been the most successful; next to them the Episcopalians; and lastly, the Independents or Congregationalists" (p. 59). A letter from Raja Rammohun Roy at the end of the volume presents a remark worthy of full quotation: "I beg to assure you," wrote Roy, "that I (though a native of this country) do not recollect having engaged myself once, during my life, in so difficult a task, as the translation of the New Testament into Bengalleee" (p. 137).

--Myron C. Noonkester


*An Essay to Prove that the Feast of the Nativity of Our Blessed Lord Jesus Christ, Commonly Called Christmas-Day, was Known and Observed in the Primitive Church. In Answer to the Charge of Novelty Lately Brought Against the Observation of that Festival. By
a Presbyter of the Suffering Church of Scotland. Edinburgh: Printed by Sands, Murray, and Cochran, W. Gordon and Other Booksellers, 1753.

An Essay to Shew that No Intention Has Existed, or Does Exist of Doing Violence to the Religious Prejudices of India. 1808.


Author of Indian Antiquities, The [Thomas Maurice]. The Indian Sceptic Confuted; and Brahmin Frauds Exposed in a Series of Letters Addressed to the Right Reverend Episcopal Bench. London: Printed for the Author by W. Bulmer and Co. Cleveland Row, St. James's; and Sold by White, Cochrane and Co. Fleet Street, 1812.

The Center's copy is inscribed "From the Author to Mr Lettsam."

--Myron C. Noonkester


This note announces severing of ties between Serampore and the Baptist Missionary Society.

--Myron C. Noonkester


____________. The Bible, and the Nothing But the Bible, the Religion of the Church of England: Being an Answer to the Letter of an Unitarian Lay Seceder: With Notes and
Illustrations Containing Schleusner's Interpretation of Passages of the New Testament Relative to the Established Doctrines of Christianity: To Which are Added a Postscript on the Anti-Socianianism of Newton and Locke; and a Letter Dedicatory to the Bishop of Gloucester on the Divinity and Atonement of Christ. Carmarthen: Printed and Sold by Jonathan Harris; Sold also by J. Evans, Carmarthen; Rivington and Hatchard, London, 1815.


The Center's copy bears the ownership inscription and bookplate of Welsh antiquary Paul Panton.

--Myron C. Noonkester


_____ Memoir of the Expediency of an Ecclesiastical Establishment for British India Both as a Means of Perpetuating the Christian Religion among our own Countrymen and as a Foundation for the Ultimate Civilization of the Natives. Cambridge, Mass.: Hilliard and Metcalf, 1811.


_____ Two Discourses Preached before the University of Cambridge, on Commencement Sunday, July 1, 1810. And A Sermon Preached before the Society for Mission to Africa and the East; at their Tenth Anniversary, June 12, 1810. To which are Added Christian Researched in Asia. By the Rev. Claudius Buchanan, D. D. Late Vice-Provost of the College of Fort-William in Bengal. Cambridge: Printed by J. Smith, Printer to the University; and


*______. *Copy of a Letter from the Reverend Dr. Claudius Buchanan to the Court of Directors of the East India Company, dated the 8th June 1813;-- containing his Further Observations on Mr. Butler's Statement relative to the Idol Juggernaut*. [London]: House of Commons, July 5, 1813.


The Center's copy is inscribed by the author.

-Myron C. Noonkester

* ______. An Apology for Promoting Christianity in India. Boston: Nathaniel Willis, 1814.


Carey, William and Joshua Marshman. Statement Relative to the Administration of the Funds Entrusted to the Serampore Missionaries. Serampore: s. n., 1820.


Opposing the dissenters, Think Well On't was a very popular Roman Catholic devotional book published in many editions and languages between 1734 and the mid-1800s in both Britain and the United States. Richard Challoner (1691-1781) was a leading English Roman Catholic prelate in the 1700s. He had an important role in the history of the English Bible, for in 1749-1750, he revised the Roman Catholic Douai-Rheims translation of the Bible.

--Bennie R. Crockett, Jr.


"Christianity in India," Baptist Magazine for 1813. Volume 5. 207.

Clark, Adam. Audi et Alteram Parlem or a Few Cursory Remarks on a Pamphlet Recently Published, Entitled 'A Vindication of the Hindoos'. Dunstable, 1808.


This volume contains many satirical plates. The plate following p. 124 lampoons missionaries.

--Myron C. Noonkester


Dealtry was Fellow of Trinity College, Cambridge, Examining Chaplain to the Bishop of Bristol, Chaplain to the Earl of Leven and Melville, Professor of Mathematics in the East-India College, Hertfordshire.

--Myron C. Noonkester


* DuBois, Abbe J. A. Description of the Character, Manners, and Customs of the People of India; and of their Institutions, Religious and Civil. Translated from teh French Manuscript. London: Printed for Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, Paternoster Row, 1817.

* Letters on the State of Christianity in India: In which the Conversion of the Hindoos is Considered as Impracticable. To Which is Added A Vindication of the Hindoos, Male and Female, In Answer to a Severe Attack Made Upon Both by THE REVEREND * * * * *. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, Brown, and Green, 1823 (electronic edition).


* East India Company. Minutes of Evidence Taken before the Right Honourable the House of Lords, in the Lords Committees, Appointed to Take into Consideration So Much of the Speech of His Royal Highness the Prince Regent as Relates to the Charter of the East India Company, and to the Providing Effectually for the Future Government of the Provinces of India; and to Report to the House; and to whom were Referred the Petition of the United Company of Merchants of England Trading to the East-Indies, Respecting their Charter;
and also the Several Petitions Presented Against and in Favour of the Renewal of the Said Charter. London: Printed by Order of the Court of Directors for the Information of the Proprietors, by E. Cox and Son, Great Queen Street, Lincoln's-Inn-Fields, 1813.


[Eliot, George (Marian Evans)], "Evangelical Teaching: Dr. Cumming." Westminster Review (October, 1855).

*"Evangelical Exertions in Asia. No IV. Containing a Condensed History of Modern Translations of the Scriptures into the Languages of Eastern Asia." Panoplist and Missionary Magazine. 5: 4, September, 1812, 97-128.


Fuller, Andrew. An Apology for the Late Christian Missions to India. Part the First Comprising an Address to the Chairman of the East India Company; in Answer to Mr. Twining and Strictures on the Preface of a Pamphlet by Major Scott Waring; With an Appendix, Containing Authorities, Principally Taken from the Report of the Society for Promoting Christian Knowledge. London: Sold by Burditt, printed by J.W. Morris, Dunstable, 1808.

__________. An Apology for the Late Christian Missions to India. Part the Second Containing Remarks on Major Scott Waring's Letter to the Rev. Mr. Owen; and on a "Vindication of the Hindoos" "By a Bengal Officer." London: Sold by Burditt, printed by
J.W. Morris, Dunstable, 1808.

____________. An Apology for the Late Christian Missions to India. Part the Third Containing Strictures on Major Scott Waring's Third Pamphlet; On a Letter to the President of the Board of Control; and On the Propriety of Confining Missionary Undertakings to the Established Church, in Answer to Dr. Barrow; With an Appendix Attesting the Veracity of the Missionaries. London: Sold by Burditt, printed by J.W. Morris, Dunstable, 1808.


*____________. The Calvinistic and Socinian Systems Compared as to their Moral Tendency: In a Series of Letters Addressed to the Friends of Vital and Practical Religion. From a New and Correct London Edition. To Which is Added a Postscript Establishing the Principle of the Work Against the Exceptions of Dr. Toulmin, Mr. Belsham, etc. Boston: Printed and Published by Lincoln and Edmands, 1815.

*Grant, Charles. A Poem on the Restoration of Learning in the East; Which Obtained Mr. Buchanan's Prize. Salem: Published by Cushing & Appleton, 1807.


This work was a response to Kennedy's criticisms (see below) in the Asiatic Journal. It seems that Greenfield also defended another translation of the Bible against the strictures of an anonymous critic. See William Greenfield, A Defence of the Surinam Negro-English Version of the New Testament... in Reply to the Animadversions of an Anonymous Writer in the Edinburgh Christian Instructor (London: S. Bagster, 1830).

--Myron C. Noonkester


*Grant, Robert. The Expediency Maintained of Continuing the System by which the Trade and Government of India are Now Regulated. London: Printed for Black, PArray and Co., Booksellers to the Hon. East-India Company, Leadenhall Street, and J. Hatchard,

Piccadilly, 1813.

*Hall, Robert. An Address to the Public on an Important Subject Connected with the Renewal of the Charter of the East India Company. London: Printed by W. Heseltine, Chequer Yard, Dowate Hill. Published by Josiah Conder, Bucklersbury, 1813.

*Hall, Robert. Considerations on a Most Important Subject Connected with the Question of the Renewal of the Charter of the East India Company. Edinburgh: Oliphant, Waugh, and Innes; Glasgow: Sold by W. Turnbull and M. Ogle, 1813.

The Center's copy is bound with Hall's Sermons on Various Important Public Occasions.

--Myron C. Noonkester


Hopkins, David. The Danger to British India from French Invasion and Missionary Establishments. To Which are Added, Some Account of the Countries between the Caspian Sea and the Ganges; a Narrative of the Revolutions Which They Have Experienced Subsequent to the Expedient of Alexander the Great; and a Few Hints respecting the Defence of the British Frontiers in Hindustan. 2nd ed., London: Black, Parry, and Kingsbury, 1809.


*Jervis, Thomas*. *A Speech, Intended to Have Been Spoken at a General Meeting of the Inhabitants of the Borough of Leeds, to Take into Consideration the Propriety of Presenting a Petition to Parliament, in Support of the Constitution of this Kingdom as by Law Established, Convened by the Mayor, and Held by Adjournment from the Moot-Hall, at the Parish Church, on Friday, the xxiiid. of January, 1813. Leeds: Printed by Edward Baines, for Johnson and Ridgway, London; and Robinson and Son, and Heaton, Leeds, 1813.*


This vitriolic attack by a Lieutenant-Colonel referred to the Serampore missionaries as "narrow-minded, tasteless, money-making bigots" and asserted that Carey's Marathi (Mahratta) New Testament was "fit for worms." William Greenfield defended Carey's work (see above) the next year.

--Myron C. Noonkester


*[Lansdowne, George Granville, Baron]. *Lord Lansdown's Speech Against the Occasional Conformity Bill. December the 19th 1718.* [London?: s. n. [1718].

http://www.wmcarey.edu/carey/bib/polemics.htm (12 of 23) [12/2/2009 2:34:22 PM]


*Lindsey, Theophilus. *A Discourse Addressed to the Congregation at the Chapel in Essex Street, Strand, on Resigning the Pastoral Office among Them.* By Theophilus Lindsey, M. A. London: Printed for J. Johnson, No. 72, St. Paul's Church-Yard, 1793.


This article refers to the "blessings of unfettered discussion" in India, primarily involving the work of Raja Rammohun Roy and the conversion of William Adam to Unitarianism.

--Myron C. Noonkester


*Marsh, Herbert. *A Letter to the Right Hon. N. Vansittart, M. P. Being an Answer to the Second Letter on the British and Foreign Bible Society; and, at the Same Time, An Answer to Whatever is Argumentative in Other Pamphlets, Which Have Been Lately Written to the Same Purpose.* London: Printed by Law and Gilbert St John's Clerkenwell; and Sold by
Rivingtons, St Paul's Church-Yard; and by Deighton, Nicholson and Barrett, Cambridge, 1812.

* __________. A History of the Translations Which have been Made of the Scriptures, From the Earliest to the Present Age, Throughout Europe, Asia, Africa, and America. Composed Chiefly with the View of Ascertaining in How Many New Languages the British and Foreign Bible Society has been the Means of Preaching the Gospel. Now Published as an Appendix to a Late Pamphlet, Entitled An Inquiry into the Consequences of Neglecting to Give the Prayer Book with the Bible. London: Printed by Law and Gilbert St John's Clerkenwell; and Sold by Rivingtons, St Paul's Church-Yard; and by Deighton, Nicholson and Barrett, Cambridge, 1812.

Marshman, John Clark. Reply to the Attack of Mr. Buckingham on the Serampore Missionaries. , 1826.


*Merivale, Charles. The Church of England: A Faithful Witness of Christ; Not Destroying the Law, but Fulfilling It. Four Sermons Preached Before The University of Cambridge, In


Milner offers a stinging critique (419 pp.) of Herbert Marsh's New Testament criticism and view that the British and Foreign Bible Society should not distribute Bibles without an attendant, *The Book of Common Prayer.* Marsh's 1812 essay, *An Inquiry into the Consequences of Neglecting to Give the Prayer Book with the Bible,* had provoked Milner. Also in 1812, Marsh and other leading members of the Cambridge University had opposed the establishment of an Auxiliary Bible Society in Cambridge, for Marsh believed such an establishment would embolden dissenters through the distribution of Bibles without *The Book of Common Prayer.* Milner's view of cooperation on Bible distribution was unwavering, for he wrote (pp. 151-152):

I would give a Bible either to a Roman Catholic or to a Dissenter: I would join with both, or with either, in dispersing the Bible: I would reason with both concerning the contents of the Bible: and so far from bringing the Prayer-book of the Church of England into the fore ground in the first instance; so far from insisting on an indispensable attention to it as a preliminary in any religious negotiation; I would for a season rather keep it in the back ground, and steer clear of all tender and irritating questions. Such are the measures I would first adopt, in the good hope and expectation of subduing old and inveterate prejudices, rather than suffer my fellow-creatures to remain in ignorance or error, and rather than widen the breach between us, by an unseasonable introduction of the Prayer-book. After this, and not before, there might be a fair probability of fixing them, as rational converts, among the steady members of the Church of England.

--Bennie R. Crockett, Jr.


*"On the Patronage of Idolatry by the British Authorities in India. (From the London Congregational Magazine)."* *Scottish Congregational Magazine* 3: 1837. pp. 234-241.


*Periodical Accounts of the Serampore Mission. No. III*. [Serampore, 1829].

*Reed, John*. *An Apology for the Rite of Infant Baptism, and for the Usual Modes of Baptizing. In Which an Attempt is Made to State Fairly and Clearly the Arguments in Proof of These Doctrine; and also to Refute the Objections and Reasonings Alleged against them by the Rev. Daniel Merrill, and by the Baptists in General. BY John Reed, D. D. Pastor of a Church and Congregation in Bridgewater*. Providence: Printed by Heaton & Williams, 1806.

*Reflections upon the Present Situation of Warren Hastings, Esq. Late Governor General of Bengal, under an Impeachment at the Bar of the House of Lords*. London: Printed in the Year 1789.


*"Review. Letters on the Impracticability of Converting the Hindoos to Christianity, by the


______________. Documents relative to the Hindoo and Moohammadan Laws of the property and Inheritance, as they affect Converts to the Christian Religion. Bombay: American Mission Press, 1831.


Martyn was an Anglican missionary.

*Myron C. Noonkester


--Myron C. Noonkester


___________. A Second Letter on the Doctrine of the Trinity Addressed to the Baptist Society, at Guilsborough, Northamptonshire, ..., Market-Harborough : printed for the author by W. Harrod; and sold by Johnson, London; Collis and Dash, Kettering; Flower, Cambridge; Swinney, Birmingham; Phillips, Leicester; Abel, Northampton, 1796.

___________. A Caution against Trinitarianism : or, An Inquiry Whether Those Who Now Follow the Example of the Ancient Fathers, by Invoking God's Servant the Messiah as

Supreme Deity, are the Only True Worshippers of the One Almighty God Revealed in the Bible; or Do Not Deserve the Name of Idolaters; in Five Letters Addressed to the Reverend Mr. Davis, Wigston, Leicestershire; Containing Some Remarks upon his Late Publication, Stiled "A Caution against Socinianism & c." By a Northamptonshire Farmer. Market-Harborough: printed for the author by W. Harrod; and sold by Johnson, London, 1799.

__________. A Second Caution against Trinitarianism, or, an Inquiry Whether that System Has not Some Tendency to Lead People unto Deism and Atheism. In a Letter Addressed to the Rev. Mr. Fuller, ... By a Northamptonshire Farmer. Market-Harborough: printed for the author by W. Harrod; and sold by Johnson, London, 1800.


*Southey, Robert.* "ART. XVII. Periodical Accounts Relative to the Baptist Missionary Society; Major John Scott-Waring, Thomas Twining, Vindication of the Hindoos, etc."


Southey's review considers the controversy over missions in India from an Anglican perspective, awarding points and demerits to the Serampore missionaries accordingly. He views the Baptist missionaries in India as an advance force that "may precede the main body, and by their zeal and intrepidity, contribute to facilitate the success of the regular force."

--Myron C. Noonkester


Spry was Minister of Christ's Church Bath.

--Myron C. Noonkester
Stubs was Rector of St. James, Garlick-Hythe. In this sermon, he uses Matt. 28:19-20 to defend the position that infants should be baptized (i.e., sprinkled) at the font in the church before the congregation, not in private homes as had become the custom of some persons. Also, Stubs uses the biblical text to defend Trinitarianism against Socinianism.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Lord Teignmouth was President of the British and Foreign Bible Society.

-Myron C. Noonkester


*Veysie, Daniel. An Examination of Mr. Marsh's Hypothesis Respecting the Origin of our Three Canonical Gospels: Including an Attempt to Explain The Phaenomena Observable in these Gospels by a New Hypothesis. Oxford; at the University Press for the Author: Sold by J. Parker; and by Messrs. Rivington, St. Paul's Church Yard, London, 1808.

Society, n.d. [1796].


*White, Lieutenant A. Considerations on the State of British India: Embracing the Subjects of Colonization; Missionaries; the State of the Press; the Nepaul and Mahrattah Wars; the Civil Government; and Indian Army. Edinburgh: Printed for bell and Bradfute, 1822.

The Center's copy is from the library at Fasque, seat of the Gladstone family. It is inscribed "To John Gladstone Esq. MP with the Author's respectful compliments."

--Myron C. Noonkester


Wordsworth was Dean and Rector of Bocking and Domestic Chaplain to the Archbishop of
Canterbury.

-Myron C. Noonkester


*Bunyan, John. The Pilgrim's Progress from This World to That which is to come:


The Center's copy bears the inscription of Edward Dymoke of Trinity College, Cambridge.


*Confession of Faith Put Forth by the Elders and Faithful of Many Congregations of Christians (Baptized upon Profession of their Faith) in London and the Country. First Printed at London, 1688. [London?: 1791?].

*Doddridge, Philip. The Rise and Progress of Religion in the Soul; Illustrated in a Course of Serious and Practical Addresses, Suited to Persons of Every Character and Circumstance; with a Devout Meditation, or Prayer, Subjoined to each Chapter. New York: The American Tract Society, 183?.

___________. The Rise and Progress of Religion in the Soul. Philadelphia:
Presbyterian Board of Publication, P. T. Jones Publishing Agent, 1843.

*Doddridge, P[hilip]. The Family Expositor: or, a Paraphrase and Version of the New Testament: with Critical Notes; and a Practical Improvement of each Section. Volume the First, Containing the Former Part of The History of our Lord Jesus Christ, As recorded by the Four Evangelists, Disposed in the Order of an Harmony. London: James Rivington and James Fletcher, at the Oxford Theatre; and Henry Payne, at Dryden’s Head, in Pater-noster Row, 1760.


*Doddridge, P[hilip]. The Family Expositor: or, a Paraphrase and Version of the New Testament: with Critical Notes; and a Practical Improvement of each Section. Volume the Sixth: Containing the Epistles of Paul the Apostle to the Hebrews, James, 1-2 Peter, 1, 2, 3 John, Jude, Revelation. Edited by J.Orton. London: C. Hitch and L. Hawes, J.

Doddridge (1702-1751), was an evangelical dissenting minister in Northampton, England. After his death, his wife published these volumes in 1760-1762, though Doddridge originally drafted the books in 1738 (vol. I), 1740 (vol. II), and 1746-1750 (vols. V-VI).

These four volumes include paragraph-by-paragraph commentary on the New Testament, often including line-by-line exegesis. For each New Testament text, the "new Version" (e.g. Authorized Version—King James Version) is quoted alongside Doddridge’s paraphrase of the text. In the paraphrases, Doddridge italicizes quotations from the King James text. Also included for each biblical section is Doddridge’s "Improvement" discussions, which are expository and practical interpretations of the text.

Possibly, the most important material in the commentary is Doddridge’s notes, which are printed at the bottom of the page. In the notes, Doddridge cites lexical, historical, theological, and textual issues, including various patristic sources and occasional New Testament Greek manuscript differences.

Specifically related to Matt. 28:18-20, Doddridge refers to the passage as "the Commission," referring to the universal nature of the Christian message, and he insists upon "adult baptism" being the sense of the text. Also, Doddridge points out the Authorized Version’s mistranslation of Matt. 28:19, "teach all nations." Suggesting that the translation of the verb maqhteusate should not "confound" with the use of didaskonteV ("teaching") in the next verse (28:20), Doddridge renders 28:19 as "proselyte all nations." He says (Vol. II, p. 668),

(l) Proselyte all the Nations of the Earth.] The whole Tenour of the succeeding Books of the New Testament shews, that Christ designed by this Commission, that the Gospel should be preached to all Mankind without Exception, not only to Jews, but to all the idolatrous Gentiles: But the Prejudices of the Apostles led them at first to mistake the Sense, and to imagine, that it referred only to their going to preach the Gospel to the Jews among all Nations, or to those who should be willing to become Jews.—I render the Word maqhteusate, proselyte, that it may be duly distinguished from didaskonteV, teaching, (in the next Verse,) with which our Version confounds it. The former seems to import Instruction in the Essentials of Religion, which it was necessary adult Persons should know and submit to, before they could regularly be admitted to Baptism; the latter may be related to those more particular Admonitions in Regard to Christian Faith and Practice, which were built upon that Foundation.—It is certain, that no Argument can be drawn from hence to the Prejudice of Infant Baptism; for had Christ sent out these Missionaries to propagate Judaism in the World, he might have used the same Language; "Go, and proselyte all
Nations, circumcising them in the Name of the God of Israel, and teaching them to observe all that Moses commanded."

--Bennie R. Crockett, Jr.

*Edwards, Jonathan. An Account of the Life of the Late Mr. David Brainerd. 1749.*

*Edwards, Jonathan. An Account of the Life of the Late Reverend Mr. David Brainerd, Minister of the Gospel, Missionary to the Indians, from the Honourable Society in Scotland, for the Propagation of Christian Knowledge, and Pastor of a Church of Christian Indians in New-Jersey. Who Died at Northampton in New England, October 9, 1747, in the 30th Year of His Age. Chiefly Taken from his Own Diary, and Other Private Writings, Written for his Own Use; and Now Published. Edinburgh: Printed by John Gray and Gavin Alston. For William Gray in front of the Exchange, 1765.


Some of the more famous biographies included are: Richard Baxter, Theodore Beza, David Brainerd, Martin Bucer, Henry Bullinger, John Bunyan, John Calvin, Miles Coverdale, William Cowper, and Thomas Cranmer.

-Bennie R. Crockett, Jr.

Evans, Caleb. The Kingdom of God: A Sermon... Preached before the Bristol Education Society, August 16, 1775. Bristol: Printed and Sold by W. Pine, 1775.


Evans considers, in another connection, matters of implicit concern to Carey scholarship. These include "a paradox that lies at the heart of the moral life," namely that those who are most "morally advanced" struggle with "feelings of guilt and moral inadequacy (84-86)." He also considers the problem, well known to Carey, of whether "accidents of history and geography... decide the eternal destiny of an individual (103)." He also concerns himself with the doctrine of election (113).

--Myron C. Noonkester


Gill. The Doctrine of Predestination Stated, And set in the Scripture-Light; In Opposition to Mr. Wesley's Predestination calmly Consider'd. 3rd ed. London: G. Keith, J. Robinson, Mr. Edwards, Mr. Akenhead, and Mr. Taylor, 1752.


*__________. *An Exposition of the Book of Solomon's Song Common Called Canticles.* Wherein the Authority of it is Established against Objections both Ancient and Modern; Several Versions Compared with the Original Text; The Different Senses both of the Christian and Jewish Interpreters Considered; and the Whole Opened and Explained in Proper and Useful Observations. By John Gill, D. D. The Fourth Edition, with Many Additions. London: Printed for George Keith in Gracechurch-Street, 1776.

*__________. *Sermons on Important Subjects; Preached by the Late Reverend and Learned John Gill, D. D. A New Edition.* London: Printed by T. Smith, 29, Winchester Row, for W. Hardcastle, Lamb's Conduit-Street, 1814.


*Ivimey, Joseph. *The Life of Mr. John Bunyan, Minister of the Gospel at Bedford; In Which is Exemplified the Power of Evangelical Principles.* London: Printed by R. Edwards, Crane-Court, Fleet-Street; For Button, and Burditt, Paternoster-Row; Maxwell and Wilson, Skinner-Street; Otridge, and Bagster, Strand; Gardiner, Princes-Street, Cavendish-Street; Taylor, Mile-End; and Miller, Chancery Lane, 1809.


The Center's copy is bound with [Society for Promoting Christian Knowledge]. *Charges Delivered to Missionaries, of the Society for Promoting Christian Knowledge, at Different Periods, on their Departing for their Several Missions; Together with their Replies to the General Board of the Society.* London: Printed for F. C. and J. Rivington, Booksellers to the Society for Promoting Christian Knowledge; 62, St. Paul's Church-yard and 3, Waterloo-Place, Pall-Mall, 1822.

--Myron C. Noonkester


Marsden suggests (315) that "exclusivist-conversionist Christianity" and "inclusivist Protestant nationalism" furthered a "revolutionary world missionary movement." Marsden discusses (330ff.) the relationship between Edwards and Brainerd. Edwards (389) did not have a high regard for Amerindian languages, which he considered "extermely barbarous and barren." Marsden's comments (440) on how Edwards treated theological issues concerning "free will" are valuable.

--Myron C. Noonkester


This article originally appeared in *Enlightenment and Dissent* XIX (2000).

--Bennie R. Crockett, Jr.

*Shipley, Jonathan [Lord Bishop of St. Asaph]. A Sermon Preached before the


*Wright, Samuel. *A Treatise on Being Born Again, Without Which No Man Can Be Saved*. By Samuel Wright, D. D. To Which is Added, The Communicant's Spiritual Companion; or, an Evangelical Preparation for the Lord's Supper, etc. etc. etc. By the Rev. Thomas Haweis, Rector of Aldwinkle, Northamptonshire; and Chaplain to the Right Honourable the Earl of Peterborough. Philadelphia: Published by George W. Mentz, No. 71, Race-Street, 1812.


*Teltcher, Kate. *India Inscribed: European and British Writing on India 1600-1800* New York: Oxford University Press, 1995.


Created: December 20, 2000. Updated: September 8, 2006
Armenian


According to the Lowendahl catalogue, Bibliotheca Asiatica, Part 3, this Bible was printed for the Calcutta Auxiliary Bible Society. It was based upon a Venice edition from 1733, which depended upon an Amsterdam edition of 1666.

--Myron C. Noonkester

Assamese


The Center's copy, purchased from Lowendahl Rare Books in 2004, contains the following inscription: "For the Library of the Bristol Education Society from the Baptist Missionary Society June 1st 1821."

--Myron C. Noonkester


___________ and Serampore Missionaries. The Holy Bible Translated from the Original Tongues into the Assamese Language. [Serampore]: Serampore Press, 1833.
Bengali

___________. *Lebabyabastha.* S. n.: s. n., [1795-6?].

Oxford University holds this manuscript copy of Leviticus translated from the Hebrew by Carey.

--Myron C. Noonkester


A generous contribution from Dr. and Mrs. Tommy King enabled the Center to purchase this volume, the second Bible translation to issue from the Serampore Mission Press.

--Myron C. Noonkester


The third edition limited to 100 folio copies for lecterns in churches. Intended as a pulpit Bible. Center's copy has ownership inscription of William Ward, 1818, was originally in the Bristol Baptist College library, and was purchased from Lowendahl Books as item 19 in their catalogue *Bibliotheca Asiatica, Part 3*.

--Myron C. Noonkester


___________. *Gospel of Matthew in Bengali.* Serampore: 1813.

*___________. *The Holy Bible, Translated from the Original Tongues into the Bengalee Language by the Serampore Missionaries.* Serampore: [Mission Press], 1832.

The Center's copy is item 31 in Lowendahl Books, *Bibliotheca Asiatica, Part 3*.

--Myron C. Noonkester


Mr. and Mrs. Pat Still graciously contributed the Center's copy.

--Myron C. Noonkester

**Garhwali**


**Gujarati**


**Hindustani**


According to the assessment contained in Lowendahl Books, *Bibliotheca Asiatica, Part 3*, item 18, this volume likely consists of "advance sheets" released before the Serampore New Testament in Hindustani was completed in 1811.

--Myron C. Noonkester


___________. *The Holy Bible ... Translated from the Originals into the Kashmeera [Kashmiri] Language. By the Serampore Missionaries*. Vol. 5. Serampore: 1821.


Kanauji

Kashmiri


Konkani


Lahnda


The Center's copy, item 29 in Lowendahl Rare Books, Bibliotheca Asiatica, Part 3, is inscribed "For the Library of the Bristol Education Society, from the Baptist Missionary Society, June 1st 1821."
William Carey, D. D. (1761-1834): works/ Bible Translations

--Myron C. Noonkester


Malay


The Center's copy, item 24 in Lowendahl's Bibliotheca Asiatica, Part 3, is inscribed by William Ward and dated 1818.

--Myron C. Noonkester


Marathi


This volume is in Devanagari character.

-Myron C. Noonkester


-- _______________. The Holy Bible ... Translated from the Originals into the Mahratta [Marathi] Language by the Serampore Missionaries. Serampore: Mission Press, [1812-] 1821.

Memoirs

* ______________. Brief View of the Baptist Missions and Translations with Specimens of Various Languages in which the Scriptures are Printing at the Mission Press, Serampore. Accompanied with a Map, Illustrative of the Different Stations and the Countries in which the Languages are Spoken. Compiled from the Printed Accounts of the Baptist Missionary Society. London: Printed by J. Haddon, Tabernacle Walk. Sold by Button & Son; Gale, Curtis, & Fenner; and Hamilton, Paternoster-Row; Seely, Fleet-Street; Gardiner, Princes-Street, Soho; Hatchard, 190, Piccadilly; Dugdale, and Keene, Dublin; and Innes, Edinburgh. And May be had of the Baptist Ministers in Most Principal Towns, 1815.


* ______________. Fac-Simile of Specimens of the Sacred Scriptures in the Eastern Languages, Translated by the Brethren of the Serampore Mission; and of Several Others. London: Printed by J. Haddon, 12 Tabernacle Walk, 1816.

* ______________. Supplement to No. XXXI of the Periodical Accounts of the Baptist Missionary Society Containing a Memoir of the Translations of the Sacred Scriptures Dated March 21, 1816, etc. etc. Bristol: Printed by J. G. Fuller, St. Augustine's Place, etc. 1817.

* ______________. Brief Narrative of the Baptist Mission in India: Including an Account of Translations of the Sacred Scriptures into the Various Languages of the East. Fifth Edition. With a Map, Illustrative of this Narrative, and the Periodical Accounts in General. London: Sold by Button & Son, Paternoster Row. Sold also by Oliphant, Waugh, & Innes, Edinburgh; and by Ogle and Duncan, Glasgow. And May be had of the Baptist Ministers in Most of the Principal Towns in the Kingdom. Printed by J. G. Fuller, Bristol, 1819.


Nepali


An edition of 1000 copies. Work begun 1812, but apparently not circulated until 1823.

--Myron C. Noonkester
**Oriya**


Center's copy and the four copies immediately below are described as items 13-17 in Lowendahl Books, Bibliotheca Asiatica, Part 3.

--Myron C. Noonkester


* ______________. [Joshua-Esther in Oriya]. Serampore; The Mission Press, 1811 [1814].

* ______________. [The Pentateuch in Oriya]. Serampore: The Mission Press, 1814 [1815].


The Tenth Serampore Memoir on Bible translation dates this work to 1815.

--Myron C. Noonkester


Apparently this was an edition of one thousand copies.

--Myron C. Noonkester

* ______________. The Psalms of David, Translated into the Ooriya Language. by the Serampore Missionaries. [Serampore]: Serampore Press, 1833.

**Persian**

*R. H. Colebrooke [and Mirza Muhammad Firtat]. The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ, Translated into the Persian Language... Published under the Patronage of the College of Fort William in Bengal. Calcutta: Printed at the Hindoostanee Press, 1805.
The Center's copy (item 8 in Lowendahl Rare Books' Bibliotheca Asiatica, Part 3) was previously owned by Bristol Baptist College and carries the ownership inscription of William Ward, 1810. According to the Lowendahl notes for this item, the translation was done by Mirza Muhammad Fitrat under Colebrooke's supervision.

-Myron C. Noonkester


The Center's copy, formerly held at Bristol Baptist College, was item 26 in Lowendahl Rare Books, Bibliotheca Asia, Part 3.

-Myron C. Noonkester

Punjabi


This volume has no title page and was apparently extracted from the Punjabi New Testament of 1815 with a text in Gurmukhi character.

-Myron C. Noonkester


Pushtu


Sanskrit

_____________. *The Pentateuch, Translated into the Sungskrit Language, from the Original Greek*. Serampore: , 1808.

A Sanscrit title page, dated 1811, has been added.

-Myron C. Noonkester


Tamil


Lowendahl Rare Books, *Bibliotheca Asiatica, Part 3*, item 23. The Lowendahl notes indicate that this volume was the first Tamil book printed at the Serampore Press, boasts type "superior" to that used at Tranquebar and Vepery, and that it is a "new edition of the version by J. P. Fabricius published at MAdras in 1772."

--Myron C. Noonkester

Telugu


This volume has an English title page.

-Myron C. Noonkester

_____________. *[Pentateuch in Telugu]*. Serampore: Mission Press, 1821.
William Carey, D. D. (1761-1834): works/ Bible Translations

[___________. [Pentateuch in Uighur]. [Serampore?: Mission Press?].


[___________. The Holy Bible Containing the Old and New Testaments, Translated from the Originals into the Vikanera Language. Serampore: Printed at the Mission Press, 1820.

A title page in Marwari has been added.

-Myon C. Noonkester

Created: December 20, 2000  Updated: November 12, 2008

Center Home Page  Bibliography Home Page
*Bennett, George. "The English Daisy in India." (Supposed to be addressed by the Rev. Dr. Wm. Carey, the learned and illustrious Baptist Missionary, to first plant of this species, which sprung up unexpectedly in his garden out of some English earth, in which other seeds had been conveyed to him from his native soil.) *The Congregational Magazine, for the Year 1835.* (July 1835):424-26 [electronic edition].


Carey organized this society. His prospectus insists that Indians must be accorded rights of membership and the privilege of holding office in the Society.

--Myron C. Noonkester


The National Library of Denmark possesses a copy.


*Roxburgh, William, Nathaniel Wallich and William Carey (ed.). *Flora Indica; or Descriptions of Indian Plants... To Which are Added Descriptions of Plants More recently Discovered by Nathaniel Wallich*. 2 vols., Serampore: The Mission Press, 1820, 1824.


________________. Reprint. Quarto. 1874.


The Center's signed copy was graciously provided by the author, Dr. Sivasundaram, of Gonville and Caius College, Cambridge.

--Myron C Noonkester


*Transactions of the Agricultural and Horticultural Society of India. Vol. II*. Calcutta and Serampore: Printed, Partly at the Hurkaru Press, Hare Street, Calcutta; and Partly at the Serampore Press, 1836.

*Voigt, Johann Otto. *Hortus Suburbanus Calcuttensis. A Catalogue of the Plants which have been Cultivated in the Hon. East India Company's Botanical Gardern, Calcutta and in the Serampore Botanical Garden Generally Known as Dr. Carey's Garden....from the Beginning of Both Establishments (1786 and 1800) to the End of August 1841*. Calcutta: Printed under the Superintendence of W. Griffith, 1845.
An Interlinear Translation of the Fables of Aesop into the Bengalee Language: Intended to Facilitate the Acquisition of English by the Natives of Bengal : in Four Parts. Part I. Serampore : Serampore Press, 1834.


Carey, William, and John Clark Marshman. Review of Two Pamphlets. s.n.: s.n.


________________. Volume III. Serampore: s. n., 1810.

________________. Another edition, Dunstable: s. n., 1808.


________________. Dialogues Intended to Facilitate the Acquiring of the Bengalee

The History of Raja Pratap Aditya, the Last King of the Island of Saugor, in the Bengalee Language and Character. Serampore: Mission Press, 1801.


Colloquies. Serampore: , 1801.

Another Edition. Serampore: , [1815?].


* "No. IX. Translation of a Speech in the Shanscrit Language, Delivered by the Shanscrit Professor, Acting as Moderator, at the Oriental Disputations on the 20th of September, 1804; Extracted from the Third Volume of the Primitiae Orientales" in The College of Fort William in Bengal. London: Printed for T. Cadell and W. Davies, Strand; by W. Bulmer and Co. Cleveland-Row, St. James's, 1805, pp. 168-178..


* A Grammar of the Mahratta Language. To Which are Added

This copy includes the bookplate of Thomas Latter (181[7]-1853) who was an officer in the 67th Bengal Native Infantry and Deputy Commissioner at Prome, in Burma. He published notes and articles on a variety of local and regional topics, and is best known for producing a Grammar of the Language of Burmah (London and Calcutta, 1845).

--Jon Brooke


* __________. A Dictionary of the Mahratta Language Serampore: s. n., 1810.


The Center's copy, purchased with funds graciously provided by Dr. Tommy King, is an inscribed copy presented by William Ward to the Baptist Library Stokes Croft, Bristol, 1820.


John C. Marshman abridged Volume 1 ("Bengalee and English") from Carey's quarto dictionary. Marshman compiled Volume 2 ("English and Bengalee").

--Myron C. Noonkester


* Carey's A Dictionary of the Bengali Language (Bengali-English) in which the Words are Traced to their Origin and their Various Meanings Given. 2 vols., New
Delhi: Asian Educational Services, 1981.


Donated by Calvin and Tillie Remmert, Houston, Texas, this dictionary belonged to William Carey during his childhood in Paulerspury.

--Bennie R. Crockett, Jr.


Select Papers on the Subject of Expressing the Languages of the East in the English Character: Extracted from the Periodicals Published at Calcutta, in the Early Part of the
Year 1834. [Serampore]: Serampore Press, 1834.


For the Center's text of this rare pamphlet, see *An Enquiry into the Obligations of Christians to Use Means for the Conversion of the Heathens*.

--Bennie R. Crockett, Jr.

_____________. Another edition. , 1818.


Payne's introduction notes that the printers and publishers of the *Enquiry* in Leicester and London produced Thomas Paine's *Common Sense* and were prosecuted for radical activities.

-Myron C. Noonkester


* ___________. Another edition. Preface by Brian Stanley and Introduction to the 1961


Carey, William and Joshua Marshman. Statement Relative to the Administration of the Funds Entrusted to the Serampore Missionaries. Serampore: s. n., 1820.


*_________________. The Friend of India (Quarterly Series). No. XIII. October, 1825.


_________________. Thoughts upon the Discussions which have arisen from the Separation between the Baptist Missionary Society and the Serampore Missionaries. Liverpool: , 1830.